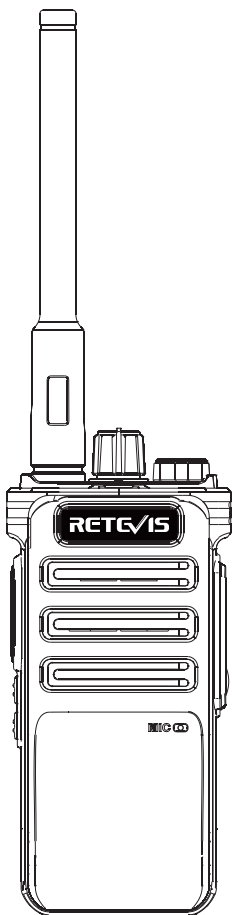


RETEVIS



RB689

USER'S MANUAL

Contents

Warning -----	01
Familiar with this radio -----	02
Function operation-----	02
Factory setting -----	05
Technical Indicators -----	06
WARNING -----	07

EN(01-10)

DE(11-21)

FR(22-32)

IT(33-43)

ES(44-54)

EU Importer

Name: Germany Retevis Technology GmbH

Address: Uetzenacker 29,38176 wendeburg

For downloading further resources:

Brochures, Software/Firmware, Manual etc, Pls contact
your direct reseller first OR go to website retevis.com and
check "support" in the each product link to download it.

Warning

Please read this manual carefully before using this radio.

Please do not charge the radio in flammable, explosive, and no radio signal places (such as gas stations and the airport).

Please do not operate the radio without a license to the extent prohibitive by law.

Please do not expose to sunlight for long and keep away from heating equipment.

Please ensure this radio avoids any dusty, humid, and water-splashed place and avoids putting it near any heating distributor.

If the radio is burning or smoking, please remove the battery from the radio, and contact your seller.

The repair of this radio is in charge of professional technical; please do not disassembly by yourself.

Charging notification

Use the charger specified by this radio model to charge the battery.

Please turn off the radio before charging.

Please charge for at least 5 hours the first time to achieve the best battery performance.

Please do not charge for a long time, nor if it will shorten the batteries' life. Stop charging when it is fully charging.

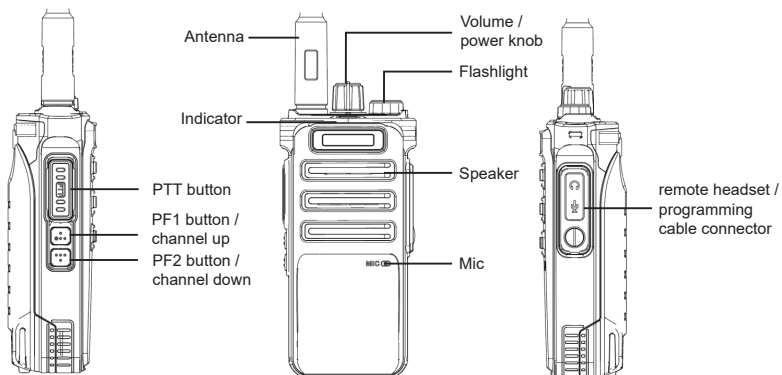
The charger can charge this radio's battery; please do not charge other batteries. It will injure the charger and batteries.

Please place the battery in a cool and dry place. Do not get close to the fire or exposed to the sun. Otherwise, there will be a safety hazard.

Please do not transmit in charging.

It is a normal phenomenon when charging heat.

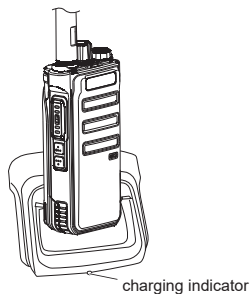
Familiar with this radio



Charging instruction

Charging mode:

Plug the radio into a charger. The indicator flash red in charging, and fully charging turns green.



Function operation

1. Power on/off

1.1 Turn the Power switch/Volume control clockwise. You will hear a click indicating the transceiver is ON.

1.2 Turn the Power switch fully counterclockwise to turn the radio OFF.

2. Volume adjustment

2.1 In receiving status, clockwise the volume/power knob to increase volume.

2.2 In receiving status, counterclockwise the volume/power knob to down the volume.

3. Transmitting/Receiving

3.1 In standby status, press the PTT button to transmit in the current channel, and the indicator flashes red.

3.2 Release the PTT button to receive the call on the current channel; the speaker reads the voice, and the LED indicator turns green.

Notification:

To transmit voice, press and hold the PTT button and speak into the microphone 1-2 inches (2.5-5 cm) away from your mouth in a normal tone of voice. Keep the radio from your head and body at least 1 inch (2.5cm) in transmitting.

Please do not use it during many on-off actions; while the volume is adjusted to fit your listening feel the volume.

Before speaking:

Please set up the same frequency on the Transmitter and Receiver.

Please set up the same CTCSS/DCS code on the Transmitter and Receiver.

4. Selecting the Channel

In standby status, short press the PF1 or PF2 to switch the channel. You will hear and check the current channel number.

5. CTCSS/DCS Code

260 sets of CTCSS/DCS codes in total. You can set 50 sets of CTCSS codes and 105*2 sets (N-phase and I-phase) DCS codes in the software.

6. Battery Low Alert

It reminds you that the battery needs recharging. The charging prompt will sound, and the red LED will blink. And now, transmitting and staying in standby and receiving mode is banned. Please recharge a new battery or charge the battery.

7. Squelch

The purpose of the Squelch is to decide the signal strength when turning on the radio speaker. The lower the Squelch, the back noise is higher, and the communication range is extended, the weaker the anti-interference capability. You can choose the 0-9 squelch level in the software. The default squelch level is 3.

8. VOX

VOX vice icon when the VOX feature is on. The walkie-talkie microphone detects sound input large enough, and the walkie-talkie will automatically start the launch and exit launch mode after stopping speaking.

8.1 The VOX function can be set up with programming software. (Menu check is always open, default off)

8.2 You can also turn on/off the VOX by PF1/PF2 button.

Defined the PF1/PF2 button is the VOX function in the software. (Default PF1)

Long press PF1 to turn on or off the VOX function

Long press PF1 button repeatedly to adjust the VOX level (1-9 levels optional, level 9 is the most sensitive and default level 3)

9. VOX delay

Defined the PF1/PF2 button is the VOX delay function in the software.

Long press the PF1/PF2 button repeatedly to adjust the VOX delay level. (Level 1-6 optional and delay 0.5-3 seconds)

10. Monitor

Defined the PF1/PF2 button is the Monitor function in the software.

Long press PF1/PF2 to turn on the monitor, and release to turn off the monitor.

11. Flashlight

Defined the PF1/PF2 button is a flashlight function in the software.

Long press PF1/PF2 to turn on the flashlight, and repeat to turn off the flashlight.

12. Emergency Alarm function

Defined the local emergency alarm or remote emergency alarm function in the software.

Defined the PF1/PF2 button is an emergency alarm function in the software.

Long press PF1/PF2 to turn on the emergency alarm function, and short press the PTT button to turn off.

13. Channel Lock

Defined the PF1/PF2 button is the key lock function in the software.

Long press the PF1/PF2 button to turn on the channel lock function after a beep, and the lock icon displays. Now

the channel is locked.

14. Scan (Carrier Scan)

Defined the PF1/PF2 button is the Scan function in the software.

Long press the PF1/PF2 button, start scanning after a beep, receiving when scanning a valid signal, and re-enter the scanning mode after 5 seconds when the signal disappears.

Long press the PF1/PF2 button again, and turn off the scan function after a beep tone.

15. TOT (Time out Timer)

To prevent certain users occupy long periods of the current channel in communication, users can activate the TOT function. The radio will stop transmitting and prompt a beep when users transmit continuously over the setting time in the current channel.

Set up the TOT time via programming software. 30-180 seconds (default is 60s) optional.

16. Bluetooth Switch

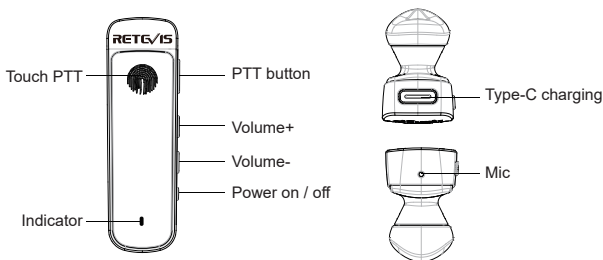
Defined the PF1/PF2 button is a Bluetooth switch in the software. (Default is PF2 button)

Long press the PF2 button and wait for the tone to turn on the Bluetooth while the Bluetooth icon display and flashes on the screen.

Long press the PF2 button and wait for the 'beep, beep' tone to turn off the Bluetooth function.

Note that the Bluetooth icon stops flashing in connecting status. Bluetooth icon flashing when the connection is broken.

Bluetooth headset operation instruction



17. Bluetooth headset operation instruction

1. Power on/off button. Press this button for 1 second to power on, and long press for 3 seconds to power off.

2. + button to create the volume.

3. - button to decrease the volume.

4. PTT button.

A short press to transmit and release to cancel when connecting the radio.

B Short press to play/suspend and answer/hang up, and double-click to make calls when connecting to your phone.

Note, if you connect to your radio and phone simultaneously, it is invalid to transmit/cancel transmit on your radio when using your phone.

5. Touch PTT. Touch to transmit on your radio, release to stop transmitting.

6. Connect to a new device. In power-off status, press the power on/off button for 5 seconds into pairing mode.

7. Clear connection memory. In power-on status, combo 4 PTT button and hear a 'beep' to clear Bluetooth connection memory. After reboot, the Bluetooth headset goes into pairing mode automatically.

8. APP upgrade. In power-on status, combo 5 Power on/off button to enter APP upgrade mode.

9. Indicator:

Power on: Blue light.

Bluetooth has not connected: Blue light blinks rapidly.

Bluetooth is connecting: Blue light flashes a blink per 5 seconds.

Bluetooth pairing: Red blue lights flash.

In-call: Red light.

Low battery: Red light flashes a blink per 5 seconds.

Shutdown: Blinking red 3 times.

Charging: Red light.

Full charge: Red light off.

18. Pairing your radio with the Bluetooth headset operation steps

1. Press the power on/off button for 5 seconds on your Bluetooth headset in power-off status, red blue lights flash and go into pairing mode.

2. Press the PTT button and PF2 button to turn on your radio, blinking blue 4 times rapidly, 'beep, beep' and prompt the channel number, the Bluetooth icon flashing and go into pairing mode.

3. Once the pairing is established, the Bluetooth headset blinks per 5 seconds, and the Bluetooth icon stops flashing.

19. Wireless Copy

1. Open the Edit menu in the programming software-tick the wireless copy, and the factory default setting is ticked; The same frequency on the Transmitter and Receiver first.

2. Press the PF2 button on the Receiver and turn on the radio, blue light flashes 4 times, 'beep, beep' and prompts the channel number to enter the wireless copy receiving mode.

3. Press the PF1 button on Transmitter and turn on the radio, blue light flashes 4 times, 'beep, beep' and prompts the channel number to enter the wireless copy transmitting mode.

4. Press the PTT button on Transmitter, red light when transmitting, and reboot to return to the wireless copy mode.

5. Receiving the copy data on Receiver when blue light flashes, restored when completed.

▲: Support only the same radio solution.

Factory setting

CH NO.	TX Frequency(MHz)	Code(Hz)	Power
1	464.5500	67.0	High
2	467.9250	67.0	High
3	467.8500	67.0	High
4	467.8750	67.0	High
5	464.5500	82.5	High
6	467.9250	82.5	High
7	467.8500	82.5	High
8	467.8750	82.5	High
9	464.5500	179.9	High
10	467.9250	179.9	High
11	467.8500	179.9	High
12	467.8750	179.9	High
13	464.5500	-	High
14	467.9250	-	High
15	467.8500	-	High
16	467.8750	-	High

Technical Indicators

Frequency range	450-470MHz
Channel number	16
Audio distortion	<5%
Operating temperature	-20 °C +50 °C
Antenna impedance	50Ω
Frequency stabilization	±2.5ppm
Maximum Deviation	Wideband: ≤5kHz; Narrowband: ≤2.5kHz
Stray radiation	TX≤0.25uW@-36dBm; RX≤2nW@-57dBm
Modulation mode	Wideband: 16KφF3E; Narrowband: 11 KφF3E
Emission current	≤1500mA
Receiver Sensitivity	Wideband: ≤0.25uV@-119dBm; Narrowband: ≤0.282uV@-118dBm
Adjacent Channel Selectivity	≥65dB
Spurious response rejection	≥55dB
Intermodulation	≥60dB
Working voltage	DC 7.4V



ATTENTION!

Before using this radio, read this guide which contains important operating instructions for safe usage and rf energy awareness and control for compliance with applicable standards and regulations.

- **User instructions should accompany the device when transferred to other users.**
- **Do not use this device if the operational requirements described herein are not met.**

This two-way radio uses electromagnetic energy in the radio frequency (RF) spectrum to provide communications between two or more users over a distance. RF energy, which when used improperly, can cause biological damage.

All Retevis two-way radios are designed, manufactured, and tested to ensure they meet government-established RF exposure levels. In addition, manufacturers also recommend specific operating instructions to users of two-way radios. These instructions are important because they inform users of RF energy exposure and provide simple procedures on how to control it.

Please refer to the following websites for more information on what RF energy exposure is and how to control your exposure to assure compliance with established RF exposure limits: <http://www.who.int/en/> When two-way radios are used as a consequence of employment, the Local Government Regulations requires users to be fully aware of and able to control their exposure to meet occupational requirements. Exposure awareness can be facilitated by the use of a product label directing users to specific user awareness information. Your Retevis two-way radio has a RF Exposure Product Label. Also, your Retevis user manual, or separate safety booklet includes information and operating instructions required to control your RF exposure and to satisfy compliance requirements.

Radio License(only applicable to licensed radio)

Governments keep the radios in classification, business two-way radios operate on radio frequencies that are regulated by the local radio management departments (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur...). To transmit on these frequencies, you are required to have a license issued by them. The detailed classification and the use of your two radios, please contact the local government radio management departments.

Use of this radio outside the country where it was intended to be distributed is subject to government regulations and may be prohibited.

Unauthorized modification and adjustment

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance may void the user's authority granted by the local government radio management departments to operate this radio and should not be made. To comply with the corresponding requirements, transmitter adjustments should be made only by or under the supervision of a person certified as technically qualified to perform transmitter maintenance and repairs in the private land mobile and fixed services as certified by an organization representative of the user of those services.

Replacement of any transmitter component (crystal, semiconductor, etc.) not authorized by the local government radio management departments equipment authorization for this radio could violate the rules.

FCC Requirements:

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference. (Licensed radios are applicable);

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (Other devices are applicable)

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

(Only Applicable to GMRS radio station):

A valid individual license is required to operate a GMRS station. To obtain an individual license, an applicant must be eligible and follow the applicable rules and procedures established by FCC. The applicant must pay the required application and regulatory fees. Each individual license in the GMRS will normally have a term of ten years from the date of grant or renewal, and may be renewed pursuant to the procedures of FCC. To obtain a

GMRS operator license, you need FCC Form 605 & 159, we suggest visiting the FCC website at <https://www.fcc.gov/wireless/support/fcc-form-605>, which includes necessary instructions. More questions about the license application, please contact the FCC at 1-888-225-5322 or go to the FCC's website: <http://www.fcc.gov>. According to FCC rules, any individual who holds an individual license may allow his or her immediate family members to operate his or her GMRS station or stations. Immediate family members are the licensee's spouse, children, grandchildren, stepchildren, parents, grandparents, stepparents, brothers, sisters, aunts, uncles, nieces, nephews, and in-laws.

•(Only applicable to industrial environment)This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

•(Only applicable to home)This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CE Requirements:

•(Simple EU declaration of conformity) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RED Directive 2014/53/EU and the RoHS Directive 2011/65/EU and the WEEE Directive 2012/19/EU; the full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.retevis.com.

•Restriction Information

This product can be used in EU countries and regions, including: Belgium (BE), Bulgaria (BG), Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sweden (SE) and United Kingdom (UK).

For the warning information of the frequency restriction, please refer to the package.

•Disposal

The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, literature, or packaging reminds you that in the European Union, all electrical and electronic products, batteries, and accumulators (rechargeable batteries) must be taken to designated collection locations at the end of their working life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste. Dispose of them according to the laws in your area.



IC Requirements:

Licence-exempt radio apparatus

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

- Occupational/Controlled Radio, this radio is designed for and classified as “Occupational/Controlled Use Only”, meaning it must be used only during the course of employment by individuals aware of the hazards, and the ways to minimize such hazards; NOT intended for use in a General population/uncontrolled environment.
- General population/uncontrolled Radio, this radio is designed for and classified as “General population/uncontrolled Use”.

To control your exposure and ensure compliance with the occupational/controlled environment exposure limits, always adhere to the following procedures. When operating in front of the face, worn on the body, always place the radio in a Retevis approved clip, holder, holster, case, or body harness for this product. Using approved body-worn accessories is important because the use of Non-Retevis approved accessories may result in exposure levels, which exceed the IEEE/ICNIRP RF exposure limits.

Transmit no more than the rated duty factor of 50% of the time. To Transmit (Talk), push the Push to Talk (PTT) button. To receive calls (listen), release the PTT button. Transmitting necessary information or less, is important because the radio generates measurable RF energy exposure only when transmitting in terms of measuring for standards compliance.

- DO NOT operate the radio without a proper antenna attached, as this may damage the radio and may also cause you to exceed RF exposure limits. A proper antenna is the antenna supplied with this radio by the manufacturer or an antenna specifically authorized by the manufacturer for use with this radio, and the antenna gain shall not exceed the specified gain by the manufacturer declared.
- DO NOT transmit for more than 50% of total radio use time, more than 50% of the time can cause RF exposure compliance requirements to be exceeded.
- During transmissions, your radio generates RF energy that can possibly cause interference with other devices or systems. To avoid such interference, turn off the radio in areas where signs are posted to do so.
- DO NOT operate the transmitter in areas that are sensitive to electromagnetic radiation such as hospitals, aircraft, and blasting sites.
- Portable Device, this transmitter may operate with the antenna(s) documented in this filing in Push-to-Talk and body-worn configurations. RF exposure compliance is limited to the specific belt-clip and accessory configurations as documented in this filing and the separation distance between head and the device or its antenna shall be at least 2.5 cm.
- Mobile Device, during operation, the separation distance between user and the antenna subjects to actual regulations, this separation distance will ensure that there is sufficient distance from a properly installed externally-mounted antenna to satisfy the RF exposure requirements. Transmit only when people outside the vehicle are at least the recommended minimum lateral distance away from a properly installed according to installation instructions, externally mounted antenna.

Hand-held Mode(if applicable)

- Hold the radio in a vertical position with the microphone (and other parts of the radio including the antenna) at least 2.5 cm (one inch) away from the nose or lips. The antenna should be kept away from the eyes. Keeping the radio at a proper distance is important as RF exposure decreases with increasing distance from the antenna.



Phone Mode(if applicable)

- When placing or receiving a phone call, hold your radio product as you would a wireless telephone. Speak directly into the microphone. Do not use the equipment when you are driving

Electromagnetic Interference/Compatibility

NOTE: Nearly every electronic device is susceptible to electromagnetic interference (EMI) if inadequately shielded, designed, or otherwise configured for electromagnetic compatibility.

Avoid Choking Hazard



Small Parts. Not for children under 3 years.

Turn off your radio power in the following conditions:



- Turn off your radio before removing (installing) a battery or accessory or when charging battery.
- Turn off your radio when you are in a potentially hazardous environments: Near electrical blasting caps, in a blasting area, in explosive atmospheres (flammable gas, dust particles, metallic powders, grain powders, etc.).
- Turn off your radio while taking on fuel or while parked at gasoline service stations. To avoid electromagnetic interference and/or compatibility conflicts

- Turn off your radio in any facility where posted notices instruct you to do so, hospitals or health care facilities (Pacemakers, Hearing Aids and Other Medical Devices) may be using equipment that is sensitive to external RF energy.
- Turn off your radio when on board an aircraft. Any use of a radio must be in accordance with applicable regulations per airline crew instructions.

Protect your hearing:



- Use the lowest volume necessary to do your job.
- Turn up the volume only if you are in noisy surroundings.
- Turn down the volume before adding headset or earpiece.
- Limit the amount of time you use headsets or earpieces at high volume.
- When using the radio without a headset or earpiece, do not place the radio's speaker directly against your ear
- Use careful with the earphone maybe possible excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss

Note: Exposure to loud noises from any source for extended periods of time may temporarily or permanently affect your hearing. The louder the radio's volume, the less time is required before your hearing could be affected. Hearing damage from loud noise is sometimes undetectable at first and can have a cumulative effect.



Avoid Burns



Antennas

- Do not use any portable radio that has a damaged antenna. If a damaged antenna comes into contact with the skin when the radio is in use, a minor burn can result.

Batteries (If appropriate)

- When the conductive material such as jewelry, keys or chains touch exposed terminals of the batteries, may complete an electrical circuit (short circuit the battery) and become hot to cause bodily injury such as burns. Exercise care in handling any battery, particularly when placing it inside a pocket, purse or other container with metal objects
- **BATTERY WARNING: KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN**
- Store spare batteries securely
- If the battery compartment (if applicable) does not close securely, stop using the product and keep it away from children
- If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention
- Dispose of used batteries immediately and safely
- Long transmission
- When the transceiver is used for long transmissions, the radiator and chassis will become hot.

Safety Operation



Forbid

- Do not use charger outdoors or in moist environments, use only in dry locations/conditions.
- Do not disassemble the charger, that may result in risk of electrical shock or fire.
- Do not operate the charger if it has been broken or damaged in any way.
- Do not place a portable radio in the area over an air bag or in the air bag deployment area. The radio may be propelled with great force and cause serious injury to occupants of the vehicle when the air bag inflates.

To reduce risk

- Pull by the plug rather than the cord when disconnecting the charger.
- Unplug the charger from the AC outlet before attempting any maintenance or cleaning.
- Contact Retevis for assistance regarding repairs and service.
- The adapter shall be installed near the equipment and shall be easily accessible

Approved Accessories



- This radio meets the RF exposure guidelines when used with the Retevis accessories supplied or designated for the product. Use of other accessories may not ensure compliance with the RF exposure guidelines and may violate regulations.
- For a list of Retevis-approved accessories for your radio model, visit the following website: <http://www.Retevis.com>

Warnung

Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie dieses Funkgerät verwenden.

Bitte laden Sie das Funkgerät nicht an brennbaren, explosiven und Orten ohne Funksignal (wie Tankstellen und Flughäfen).

Bitte betreiben Sie das Radio nicht ohne Lizenz, soweit dies gesetzlich verboten ist.

Bitte nicht zu lange dem Sonnenlicht aussetzen und von Heizgeräten fernhalten.

Bitte stellen Sie sicher, dass dieses Radio keinen staubigen, feuchten und wasserspritzenden Ort hat und dass es nicht in der Nähe eines Heizungsverteilers aufgestellt wird.

Wenn das Radio brennt oder raucht, entfernen Sie bitte die Batterie aus dem Radio und wenden Sie sich an Ihren Verkäufer.

Die Reparatur dieses Radios wird von professionellen Technikern durchgeführt; Bitte nicht selbst zerlegen.

Ladebenachrichtigung

Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus das für dieses Radiomodell vorgeschriebene Ladegerät.

Bitte schalten Sie das Radio vor dem Aufladen aus.

Bitte laden Sie das erste Mal mindestens 5 Stunden lang auf, um die beste Akkuleistung zu erzielen.

Bitte nicht für längere Zeit aufladen, auch wenn dies die Lebensdauer der Batterien verkürzt. Stoppen Sie den Ladevorgang, wenn er vollständig aufgeladen ist.

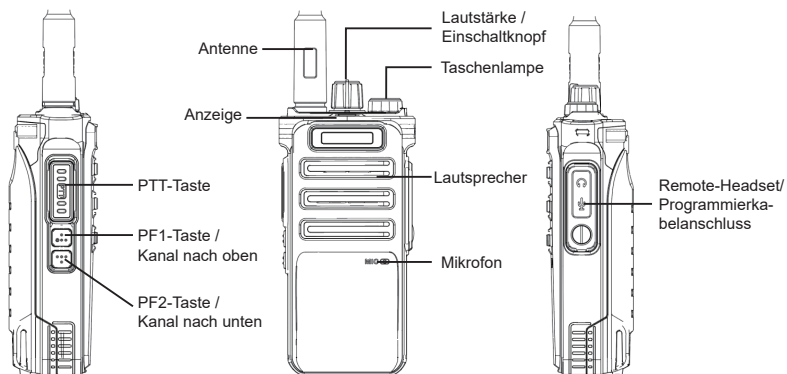
Das Ladegerät kann den Akku dieses Funkgeräts aufladen; Bitte laden Sie keine anderen Akkus auf. Dadurch werden das Ladegerät und die Batterien beschädigt.

Bitte lagern Sie den Akku an einem kühlen und trockenen Ort. Kommen Sie nicht in die Nähe des Feuers oder setzen Sie es der Sonne aus. Andernfalls besteht ein Sicherheitsrisiko.

Bitte senden Sie nicht während des Ladevorgangs.

Dies ist ein normales Phänomen beim Aufladen von Wärme.

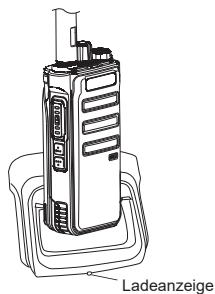
Machen Sie sich mit diesem Radio vertraut



Ladeanleitung

Lademodus:

Schließen Sie das Radio an ein Ladegerät an. Die Anzeige blinkt während des Ladevorgangs rot und der vollständige Ladevorgang wird grün.



Funktionsoperationen

1. Ein-/Ausschalten

1.1 Drehen Sie den Netzschalter/Lautstärkeregler im Uhrzeigersinn. Sie hören ein Klicken, das anzeigt, dass der Transceiver eingeschaltet ist.

1.2 Drehen Sie den Netzschalter vollständig gegen den Uhrzeigersinn, um das Radio auszuschalten.

2. Lautstärkeregelung

2.1 Drehen Sie im Empfangsstatus den Lautstärke-/Einschaltknopf im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen.

2.2 Drehen Sie im Empfangsstatus den Lautstärke-/Einschaltknopf gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu verringern.

3. Senden/Empfangen

3.1 Drücken Sie im Standby-Modus die PTT-Taste, um auf dem aktuellen Kanal zu senden, und die Anzeige blinkt rot.

3.2 Lassen Sie die PTT-Taste los, um den Anruf auf dem aktuellen Kanal anzunehmen; Der Lautsprecher liest die Stimme und die LED-Anzeige leuchtet grün.

Benachrichtigung:

Um Sprache zu übertragen, halten Sie die PTT-Taste gedrückt und sprechen Sie in einem Abstand von 2,5 bis 5 cm von Ihrem Mund entfernt in einem normalen Tonfall in das Mikrofon. Halten Sie das Funkgerät beim Senden mindestens 2,5 cm von Kopf und Körper entfernt.

Bitte verwenden Sie es nicht während vieler Ein-/Aus-Aktionen; Während die Lautstärke an Ihr Hörgefühl angepasst wird, fühlen Sie die Lautstärke.

Vor dem Sprechen:

Bitte stellen Sie am Sender und Empfänger die gleiche Frequenz ein.

Bitte richten Sie denselben CTCSS/DCS-Code auf Sender und Empfänger ein.

4. Auswählen des Kanals

Drücken Sie im Standby-Modus kurz PF1 oder PF2, um den Kanal zu wechseln. Sie hören und prüfen die aktuelle Kanalnummer.

5. CTCSS/DCS-Code

Insgesamt 260 Sätze von CTCSS/DCS-Codes. Sie können 50 Sätze CTCSS-Codes und 105*2 Sätze (N-Phase und I-Phase) DCS-Codes in der Software einstellen.

6. Batteriewarnung

Es erinnert Sie daran, dass der Akku aufgeladen werden muss. Die Ladeaufforderung ertönt und die rote LED blinkt. Und jetzt ist das Senden und Verbleiben im Standby- und Empfangsmodus verboten. Bitte laden Sie einen neuen Akku auf oder laden Sie den Akku auf.

7. Rauschunterdrückung

Der Zweck des Squelch besteht darin, die Signalstärke beim Einschalten des Radiolautsprechers zu bestimmen. Je niedriger der Squelch, das Hintergrundrauschen höher ist und die Kommunikationsreichweite erweitert wird, desto schwächer ist die Entstörungsfähigkeit. Sie können den Squelch-Pegel von 0-9 in der Software auswählen. Der Standard-Squelch-Pegel ist 3.

8. VOX

VOX Vice-Symbol, wenn die VOX-Funktion eingeschaltet ist. Das Walkie-Talkie-Mikrofon erkennt eine ausreichend große Toneingabe, und das Walkie-Talkie startet automatisch den Start- und beendet den Startmodus, nachdem es aufgehört hat zu sprechen.

8.1 Die VOX-Funktion kann mit Programmiersoftware eingerichtet werden. (Menüprüfung ist immer geöffnet, standardmäßig aus)

8.2 Sie können VOX auch mit der PF1/PF2-Taste ein-/ausschalten.

Die PF1/PF2-Taste ist die VOX-Funktion in der Software definiert. (Standard PF1)

Drücken Sie lange auf PF1, um die VOX-Funktion ein- oder auszuschalten

Halten Sie die PF1-Taste wiederholt gedrückt, um den VOX-Pegel einzustellen (1-9 Stufen optional, Stufe 9 ist die empfindlichste und Standardstufe 3).

9. VOX-Verzögerung

Die PF1/PF2-Taste ist die VOX-Verzögerungsfunktion in der Software definiert.

Drücken Sie wiederholt lange auf die Taste PF1/PF2, um den VOX-Verzögerungspegel einzustellen. (Level 1-6 optional und Verzögerung 0,5-3 Sekunden)

10. Überwachen

Die PF1/PF2-Taste ist in der Software als Monitorfunktion definiert.

Drücken Sie PF1/PF2 lange, um den Monitor einzuschalten, und lassen Sie ihn los, um den Monitor auszuschalten.

11. Taschenlampe

In der Software ist die PF1/PF2-Taste als Taschenlampenfunktion definiert.

Drücken Sie lange PF1/PF2, um die Taschenlampe einzuschalten, und wiederholen Sie den Vorgang, um die Taschenlampe auszuschalten.

12. Notfallalarmfunktion

Definiert die lokale Notfallalarm- oder Remote-Notruffunktion in der Software.

Die PF1/PF2-Taste ist in der Software als Notruffunktion definiert.

Drücken Sie lange PF1/PF2, um die Notruffunktion einzuschalten, und drücken Sie kurz die PTT-Taste, um sie auszuschalten.

13. Kanalsperre

Die PF1/PF2-Taste ist die Tastensperrfunktion in der Software definiert.

Halten Sie die Taste PF1/PF2 lange gedrückt, um die Kanalsperrfunktion nach einem Piepton einzuschalten, und das Sperrsymbol wird angezeigt. Jetzt ist der Kanal gesperrt.

14. Scannen (Trägerscan)

Die PF1/PF2-Taste ist die Scan-Funktion in der Software definiert.

Drücken Sie lange die Taste PF1/PF2, starten Sie den Suchlauf nach einem Piepton, empfangen Sie beim Scannen ein gültiges Signal und wechseln Sie nach 5 Sekunden, wenn das Signal verschwindet, erneut in den Suchmodus.

Drücken Sie erneut lange auf die Taste PF1/PF2 und schalten Sie die Scan-Funktion nach einem Piepton aus.

15. TOT (Timeout-Timer)

Um zu verhindern, dass bestimmte Benutzer lange Zeiträume des aktuellen Kommunikationskanals belegen, können Benutzer die TOT-Funktion aktivieren. Das Funkgerät stoppt die Übertragung und gibt einen Piepton aus, wenn Benutzer kontinuierlich über die eingestellte Zeit im aktuellen Kanal senden.

Richten Sie die TOT-Zeit über die Programmiersoftware ein. 30-180 Sekunden (Standard ist 60 Sekunden) optional.

16. Bluetooth-Schalter

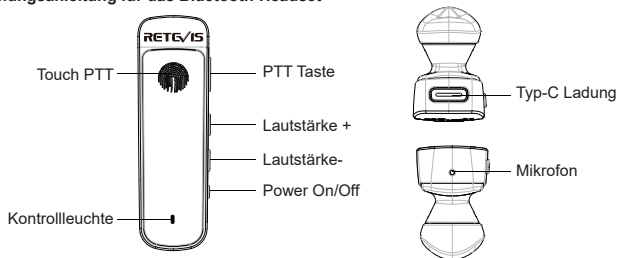
Die PF1/PF2-Taste ist in der Software als Bluetooth-Schalter definiert. (Standard ist die PF2-Taste)

Halten Sie die PF2-Taste lange gedrückt und warten Sie, bis der Ton des Bluetooth einschaltet, während das Bluetooth-Symbol auf dem Bildschirm angezeigt wird und blinkt.

Drücken Sie lange die PF2-Taste und warten Sie auf den Piepton, um die Bluetooth-Funktion auszuschalten.

Beachten Sie, dass das Bluetooth-Symbol im Verbindungsstatus nicht mehr blinkt. Bluetooth-Symbol blinkt, wenn die Verbindung unterbrochen ist.

Bedienungsanleitung für das Bluetooth-Headset



17. Bedienungsanleitung für das Bluetooth-Headset

1. Ein-/Aus-Taste. Drücken Sie diese Taste 1 Sekunde lang, um sie einzuschalten, und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt, um sie auszuschalten.

2. + Taste, um die Lautstärke zu erhöhen.

3. - Taste zum Verringern der Lautstärke.

4. PTT-Taste.

Kurzes Drücken zum Senden und Loslassen zum Abbrechen beim Anschließen des Radios.

B Kurz drücken, um abzuspielen/anzuhalten und zu antworten/aufzulegen, und doppelklicken, um Anrufe zu tätigen, während Sie mit Ihrem Telefon verbunden sind.

Beachten Sie, dass es bei gleichzeitiger Verbindung mit Ihrem Radio und Telefon ungültig ist, die Übertragung auf Ihrem Radio zu senden/abzubrechen, wenn Sie Ihr Telefon verwenden.

5. Berühren Sie PTT. Berühren, um auf Ihrem Funkgerät zu senden, loslassen, um die Übertragung zu stoppen.

6. Stellen Sie eine Verbindung zu einem neuen Gerät her. Drücken Sie im ausgeschalteten Zustand die Ein-/Aus-Taste 5 Sekunden lang, um in den Kopplungsmodus zu wechseln.
7. Verbindungsspeicher löschen. Drücken Sie im eingeschalteten Zustand die PTT-Taste und hören Sie einen Piepton, um den Bluetooth-Verbindungsspeicher zu löschen. Nach dem Neustart wechselt das Bluetooth-Headset automatisch in den Kopplungsmodus.
8. APP-Upgrade. Im Einschaltstatus Combo 5 Ein-/Aus-Taste, um in den APP-Upgrade-Modus zu gelangen.
9. Indikator:
Einschalten: Blaues Licht.
Bluetooth hat keine Verbindung: Blaues Licht blinkt schnell.
Bluetooth verbindet: Blaues Licht blinkt alle 5 Sekunden.
Bluetooth-Kopplung: Rote blaue Lichter blinken.
Während des Anrufs: Rotes Licht.
Schwache Batterie: Rotes Licht blinkt alle 5 Sekunden.
Herunterfahren: Blinkt dreimal rot.
Aufladen: Rotes Licht.
Voll aufgeladen: Rotes Licht aus.

18. Kopplen Sie Ihr Funkgerät mit den Bedienungsschritten für das Bluetooth-Headset

1. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste an Ihrem Bluetooth-Headset im ausgeschalteten Zustand 5 Sekunden lang, rote blaue Lichter blinken und wechseln Sie in den Kopplungsmodus.
2. Drücken Sie die PTT-Taste und die PF2-Taste, um Ihr Funkgerät einzuschalten, es blinkt viermal schnell blau, es piept, piepst und fragt nach der Kanalnummer, das Bluetooth-Symbol blinkt und wechselt in den Kopplungsmodus.
3. Sobald die Kopplung hergestellt ist, blinkt das Bluetooth-Headset alle 5 Sekunden und das Bluetooth-Symbol hört auf zu blinken.

19. Drahtlose Kopie

1. Öffnen Sie das Menü „Bearbeiten“ in der Programmiersoftware – markieren Sie die drahtlose Kopie, und die Werkseinstellung ist markiert; Zuerst die gleiche Frequenz auf Sender und Empfänger.
2. Drücken Sie die PF2-Taste am Empfänger und schalten Sie das Radio ein, das blaue Licht blinkt 4 Mal, „Piep, Piep“ und fordert die Kanalnummer auf, in den drahtlosen Kopierempfangsmodus zu wechseln.
3. Drücken Sie die PF1-Taste am Sender und schalten Sie das Funkgerät ein, das blaue Licht blinkt 4 Mal, „Piep, Piep“ und fordert die Kanalnummer auf, in den drahtlosen Kopierübertragungsmodus zu wechseln.
4. Drücken Sie die PTT-Taste am Sender, rotes Licht beim Senden und starten Sie neu, um zum drahtlosen Kopiermodus zurückzukehren.
5. Empfangen der Kopierdaten auf dem Empfänger, wenn das blaue Licht blinkt, nach Abschluss wiederhergestellt.

▲: Es werden nur die gleichen Funklösungen unterstützt.

Werkseinstellung

CH Nr.	Frequenz(MHz)	Code(Hz)	Leistung
1	464.5500	67.0	High
2	467.9250	67.0	High
3	467.8500	67.0	High
4	467.8750	67.0	High
5	464.5500	82.5	High
6	467.9250	82.5	High
7	467.8500	82.5	High
8	467.8750	82.5	High
9	464.5500	179.9	High
10	467.9250	179.9	High
11	467.8500	179.9	High
12	467.8750	179.9	High
13	464.5500	-	High
14	467.9250	-	High
15	467.8500	-	High
16	467.8750	-	High

Technische Indikatoren

Frequenzbereich	450-470MHz
Kanalnummer	16
Audio Distortion	<5%
Betriebstemperatur	-20 °C +50 °C
Antennenimpedanz	50Ω
Stabilisierung der Frequenz	±2.5ppm
Maximale Abweichung	Breitband: ≤5kHz; Schmalband: ≤2.5kHz
Streustrahlung	TX≤0.25uW@-36dBm; RX≤2nW@-57dBm
Modi der Modulation	Breitband: 16KφF3E; Schmalband: 11 KφF3E
Emittierte Ströme	≤1500mA
Empfängerempfindlichkeit	Breitband: ≤0. 25uV@-119dBm; Schmalband: ≤0. 282uV@-118dBm
Nachbarkanalselektivität	≥65dB
Störreaktionsunterdrückung	≥55dB
Intermodulation	≥60dB
Betriebsspannung	DC 7.4V



ATTENTION!

Bevor Sie dieses Funkgerät verwenden, lesen Sie dieses Handbuch, das wichtige Bedienungsanleitungen für die sichere Verwendung und das Bewusstsein und die Kontrolle der HF-Energie zur Einhaltung der geltenden Normen und Vorschriften enthält.

- **Die Bedienungsanleitung sollte dem Gerät beiliegen, wenn es an andere Benutzer übertragen wird.**
- **Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn die hier beschriebenen betrieblichen Anforderungen nicht erfüllt sind.**

Dieses Zwei-Wege-Funkgerät verwendet elektromagnetische Energie im Hochfrequenzspektrum (RF), um die Kommunikation zwischen zwei oder mehr Benutzern über eine Entfernung zu ermöglichen. HF-Energie, die bei unsachgemäßer Verwendung biologische Schäden verursachen kann.

Alle Retevis Zwei-Wege-Funkgeräte wurden entwickelt, hergestellt und getestet, um sicherzustellen, dass sie die staatlich festgelegten HF-Expositionswerte erfüllen. Darüber hinaus empfehlen die Hersteller den Anwendern von Funkgeräten auch spezifische Bedienungsanleitungen. Diese Anweisungen sind wichtig, da sie die Benutzer über die HF-Energieexposition informieren und einfache Verfahren zur Steuerung bieten.

Weitere Informationen darüber, was hf-Energieexposition ist und wie Sie Ihre Exposition kontrollieren können, um die Einhaltung der festgelegten HF-Expositionsgrenzwerte sicherzustellen, finden Sie auf den folgenden Websites: <http://www.who.int/en/>

Wenn Funkgeräte als Folge der Beschäftigung verwendet werden, verlangen die Vorschriften der lokalen Regierung, dass die Benutzer ihre Exposition vollständig kennen und kontrollieren können, um die beruflichen Anforderungen zu erfüllen. Das Bewusstsein für die Exposition kann durch die Verwendung eines Produktetiketts erleichtert werden, das die Benutzer zu spezifischen Informationen zur Sensibilisierung der Benutzer leitet. Ihr Retevis Funkgerät verfügt über ein RF Exposure Product Label. Außerdem enthält Ihr Retevis-Benutzerhandbuch oder ihre separate Sicherheitsbroschüre Informationen und Bedienungsanleitungen, die zur Kontrolle Ihrer HF-Exposition und zur Erfüllung der Compliance-Anforderungen erforderlich sind.

Radiolizenz (gilt nur für lizenziertes Radio)

Regierungen halten die Funkgeräte in der Klassifizierung, Business-Funkgeräte arbeiten auf Funkfrequenzen, die von den lokalen Radiomanagementabteilungen (FCC, ISCED, BAKOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur...) reguliert werden. Um auf diesen Frequenzen zu senden, benötigen Sie eine von ihnen ausgestellte Lizenz.

Für die detaillierte Klassifizierung und die Verwendung Ihrer beiden Funkgeräte wenden Sie sich bitte an die lokalen Radioverwaltungsabteilungen.

Die Verwendung dieses Funkgeräts außerhalb des Landes, in dem es verbreitet werden sollte, unterliegt staatlichen Vorschriften und kann verboten sein. Nicht autorisierte Änderung und Anpassung Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können die von den lokalen Funkverwaltungsabteilungen erteilte Befugnis des Benutzers zum Betrieb dieses Funkgeräts aufheben und sollten nicht vorgenommen werden. Um die entsprechenden Anforderungen zu erfüllen, sollten Senderanpassungen nur von oder unter der Aufsicht einer Person vorgenommen werden, die als technisch qualifiziert für die Wartung und Reparatur von Sendern in privaten mobilen und festen Landdiensten zertifiziert ist, die von einer Organisation, die den Nutzer dieser Dienste vertritt, zertifiziert wurde.

Der Austausch von Senderkomponenten (Kristall, Halbleiter usw.), die nicht von den örtlichen Radioverwaltungsabteilungen für die Ausrüstungsgenehmigung für dieses Funkgerät autorisiert wurden, könnte gegen die Regeln verstoßen.

FCC-Anforderungen:

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Regeln. Der Betrieb steht unter der Bedingung, dass dieses Gerät keine funktionsmäßigen Störungen verursacht. (Lizenzierte Radios sind anwendbar);

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Regeln. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

(Andere Geräte sind anwendbar)

- (1) Dieses Gerät darf keine funktionsmäßigen Störungen verursachen und
- (2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

(Gilt nur für GMRS-Radiosender):

Für den Betrieb einer GMRS-Station ist eine gültige Einzellizenz erforderlich. Um eine Individuelle Lizenz zu erhalten, muss ein Antragsteller berechtigt sein und die geltenden Regeln und Verfahren der FCC befolgen. Der Antragsteller muss die erforderlichen Antrags- und Regulierungsgebühren entrichten. Jede einzelne Lizenz im GMRS hat in der Regel eine Laufzeit von zehn Jahren ab dem Datum der Erteilung oder Erneuerung und kann gemäß den Verfahren der FCC verlängert werden. Um eine GMRS-Betreiberlizenz zu erhalten, benötigen Sie das FCC-Formular 605 & 159, wir empfehlen Ihnen, die FCC-Website unter <https://www.fcc.gov/wireless/sup-port/fcc-form-605> zu besuchen, die die erforderlichen Anweisungen enthält. Weitere Fragen zum Lizenzantrag erhalten Sie bei der FCC unter 1-888-225-5322 oder auf der Website der FCC: <http://www.fcc.gov>. Gemäß den FCC-Regeln kann jede Person, die eine Einzellizenz besitzt, ihren unmittelbaren Familienmitgliedern erlauben, ihre GMRS-Station oder -Stationen zu betreiben. Unmittelbare Familienmitglieder sind der Ehepartner, Kinder, Enkel, Stiefkinder, Eltern, Großeltern, Stiefeltern, Brüder, Schwestern, Tanten, Onkel, Nichten, Neffen und Schwiegereltern des Lizenznehmers.

- (Gilt nur für industrielle Umgebungen) Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse A gemäß Teil 15 der FCC-Regeln. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen bieten, wenn das Gerät in einer kommerziellen Umgebung betrieben wird. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzenergie abstrahlen und kann, wenn es nicht in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung installiert und verwendet wird, schädliche Störungen der Funkkommunikation verursachen. Der Betrieb dieser Geräte in einem Wohngebiet kann zu funkttechnischen Störungen führen, in diesem Fall muss der Benutzer die Störung auf eigene Kosten korrigieren.
- (gilt nur für zu Hause) Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Regeln. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen in einer Wohnanlage bieten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzenergie abstrahlen und kann, wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, funkttechnische Störungen verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass in einer bestimmten Installation keine Interferenzen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, die durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden können, wird der Benutzer aufgefordert, zu versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:
 - Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder verlegen Sie sie.
 - Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
 - Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die sich von dem Stromkreis unterscheidet, an den der Empfänger angeschlossen ist.
 - Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/TV-Techniker, um Hilfe zu erhalten.

CE-Anforderungen:

• (Einfache EU-Konformitätserklärung) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. erklärt, dass der Funkanlagentyp den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der RED-Richtlinie 2014/53/EU und der ROHS-Richtlinie 2011/65/EU und der WEEE-Richtlinie 2012/19/EU entspricht; der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: www.retevis.com.

•Einschränkungsinformationen

Dieses Produkt kann in EU-Ländern und -Regionen verwendet werden, darunter: Belgien (BE), Bulgarien (BG), Tschechische Republik (CZ), Dänemark (DK), Deutschland (DE), Estland (EE), Irland (IE), Griechenland (EL), Spanien (ES), Frankreich (FR), Kroatien (HR), Italien (IT), Zypern (CY), Lettland (LV), Litauen (LT), Luxemburg (LU), Ungarn (HU), Malta (MT), Niederlande (NL), Österreich (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Rumänien (RO), Slowenien (SI), Slowakei (SK), Finnland (FI), Schweden (SE) und Vereinigtes Königreich (UK).

Die Warnhinweise zur Frequenzbeschränkung entnehmen Sie bitte dem Paket.

•Entsorgung

Das durchgestrichene Müllersymbol auf Ihrem Produkt, Ihrer Literatur oder Ihrer Verpackung erinnert Sie daran, dass in der Europäischen Union alle elektrischen und elektronischen Produkte, Batterien und Akkumulatoren (Akkus) am Ende ihrer Lebensdauer an bestimmte Sammelstellen gebracht werden müssen. Entsorgen Sie diese Produkte nicht als unsortierten Siedlungsabfall. Entsorgen Sie sie gemäß den Gesetzen in Ihrer Nähe.



IC-Anforderungen:

Lizenzbefreite Funkgeräte

Dieses Gerät enthält lizenzfreie Sender/Empfänger, die den lizenzfreien RSS(s) von Innovation, Science and Economic Development Canada entsprechen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen.
- (2) Dieses Gerät muss alle Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können.

Dieses Gerät entspricht den RSS von Industry Canada, die für lizenzbefreite Funkgeräte gelten. Die Verwertung ist unter den folgenden zwei Bedingungen zulässig:

(1) Das Gerät darf keine Störungen verursachen.

(2) Der Benutzer des Geräts muss jede erlittene Funkstörung akzeptieren, auch wenn die Störung den Betrieb beeinträchtigen könnte. RF Exposure Compliance und Steuerungsrichtlinien und Bedienungsanleitungen

- Occupational/Controlled Radio, dieses Funkgerät ist für "Occupational/Controlled Use Only" konzipiert und klassifiziert, was bedeutet, dass es nur während der Beschäftigung von Personen verwendet werden darf, die sich der Gefahren und der Möglichkeiten zur Minimierung solcher Gefahren bewusst sind; NICHT für die Verwendung in einer allgemeinen Bevölkerung / unkontrollierten Umgebung bestimmt.

- Allgemeine Bevölkerung / unkontrollierter Funk, dieser Funk ist für die "allgemeine Bevölkerung / unkontrollierte Nutzung" konzipiert und klassifiziert.

Um Ihre Exposition zu kontrollieren und die Einhaltung der Expositionsgrenzwerte am Arbeitsplatz/in kontrollierter Umgebung sicherzustellen, halten Sie sich immer an die folgenden Verfahren.

Wenn Sie vor dem Gesicht operieren, am Körper getragen, legen Sie das Radio immer in einen von Retevis zugelassenen Clip, Halter, Holster, Koffer oder Körpergurt für dieses Produkt. Die Verwendung von zugelassenem, am Körper getragenen Zubehör ist wichtig, da die Verwendung von nicht von Retevis zugelassenem Zubehör zu Expositionsniveaus führen kann, die die IEEE/ICNIRP RF-Expositionsgrenzwerte überschreiten. Übertragen Sie nicht mehr als den Nennlastfaktor von 50% der Zeit. Drücken Sie zum Übertragen (Sprechen) die Taste Push to Talk (PTT). Um Anrufe zu empfangen (listen), lassen Sie die PTT-Taste los. Die Übertragung der notwendigen Informationen oder weniger ist wichtig, da das Funkgerät nur bei der Übertragung in Bezug auf die Messung der Normenkonformität eine messbare HF-Energieexposition erzeugt.

- Betreiben Sie das Funkgerät NICHT ohne angeschlossene Antenne, da dies das Funkgerät beschädigen und auch dazu führen kann, dass Sie die HF-Expositionsgrenzwerte überschreiten. Eine geeignete Antenne ist die vom Hersteller mit diesem Funkgerät gelieferte Antenne oder eine vom Hersteller speziell für die Verwendung mit diesem Funkgerät zugelassene Antenne, und der Antennengewinn darf die vom Hersteller angegebene Verstärkung nicht überschreiten.

- Senden Sie NICHT für mehr als 50% der gesamten Funknutzungszeit, mehr als 50% der Zeit kann dazu führen, dass die Anforderungen an die Einhaltung der HF-Exposition überschritten werden.

- Während der Übertragung erzeugt Ihr Funkgerät HF-Energie, die möglicherweise Interferenzen mit anderen Geräten oder Systemen verursachen kann. Um solche Störungen zu vermeiden, schalten Sie das Radio in Bereichen aus, in denen Schilder angebracht sind.

- Betreiben Sie den Sender NICHT in Bereichen, die empfindlich auf elektromagnetische Strahlung reagieren, wie Krankenhäuser, Flugzeuge und Sprengstellen.

- Tragbares Gerät, dieser Sender kann mit den in dieser Einreichung dokumentierten Antennen in Push-to-Talk- und am Körper getragenen Konfigurationen betrieben werden. Die HF-Expositionsconformität ist auf die spezifischen Gürtelclip- und Zubehörkonfigurationen beschränkt, wie in dieser Anmeldung dokumentiert, und der Abstand zwischen Kopf und Gerät oder Antenne muss mindestens 2,5 cm betragen.

- Mobiles Gerät, während des Betriebs unterliegt der Trennungsabstand zwischen Benutzer und Antenne den tatsächlichen Vorschriften, dieser Trennungsabstand stellt sicher, dass ein ausreichender Abstand zu einer ordnungsgemäß installierten extern montierten Antenne besteht, um die HF-Expositionsanforderungen zu erfüllen. Senden Sie nur, wenn Personen außerhalb des Fahrzeugs mindestens den empfohlenen Mindestlateralabstand von einer ordnungsgemäß installierten, gemäß Einbauanleitung installierten, extern montierten Antenne entfernt sind.



Handheld-Modus (falls zutreffend)

- Halten Sie das Radio in einer vertikalen Position mit dem Mikrofon (und anderen Teilen des Radios einschließlich der Antenne) mindestens 2,5 cm (ein Zoll) von der Nase oder den Lippen entfernt. Die Antenne sollte von den Augen ferngehalten werden. Es ist wichtig, das Funkgerät in einem angemessenen Abstand zu halten, da die HF-Exposition mit zunehmender Entfernung von der Antenne abnimmt.

Telefonmodus (falls zutreffend)

- Wenn Sie einen Anruf tätigen oder empfangen, halten Sie Ihr Funkprodukt wie ein Drahtloses Telefon. Sprechen Sie direkt in das Mikrofon. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie fahren

Elektromagnetische Störungen/Verträglichkeit

HINWEIS: Fast jedes elektronische Gerät ist anfällig für elektromagnetische Störungen (EMI), wenn es unzureichend abgeschirmt, entworfen oder anderweitig für elektromagnetische Verträglichkeit konfiguriert ist.

Erstickungsgefahr vermeiden



Kleinteile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren.

Schalten Sie das Funkgerät unter den folgenden Bedingungen aus:



- Schalten Sie Ihr Radio aus, bevor Sie eine Batterie oder ein Zubehör entfernen (installieren) oder wenn Sie den Akku aufladen.
- Schalten Sie Ihr Radio aus, wenn Sie sich in einer potenziell gefährlichen Umgebung befinden: In der Nähe von elektrischen Strahlkappen, in einem Strahlungsbereich, in explosionsgefährdeten Bereichen (brennbares Gas, Staubpartikel, metallische Pulver, Getreidepulver usw.).
- Schalten Sie Ihr Radio aus, während Sie Kraftstoff aufnehmen oder an Tankstellen parken. Zur Vermeidung elektromagnetischer Störungen und/oder Kompatibilitätskonflikte
- Schalten Sie Ihr Radio in jeder Einrichtung aus, in der Sie in Benachrichtigungen dazu aufgefordert werden, Krankenhäuser oder Gesundheitseinrichtungen (Herzschrittmacher, Hörgeräte und andere medizinische Geräte) verwenden möglicherweise Geräte, die empfindlich auf externe HF-Energie reagieren.
- Schalten Sie Ihr Radio aus, wenn Sie sich an Bord eines Flugzeugs befinden. Jede Verwendung eines Funkgeräts muss in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften gemäß den Anweisungen der Flugbesatzung erfolgen.

Schützen Sie Ihr Gehör:



- Verwenden Sie das niedrigste Volumen, das für Ihre Arbeit erforderlich ist.
 - Erhöhen Sie die Lautstärke nur, wenn Sie sich in einer lauten Umgebung befinden.
 - Verringern Sie die Lautstärke, bevor Sie ein Headset oder einen Ohrhörer hinzufügen.
 - Begrenzen Sie die Zeit, die Sie Headsets oder Ohrhörer mit hoher Lautstärke verwenden.
 - Wenn Sie das Radio ohne Headset oder Ohrhörer verwenden, platzieren Sie den Lautsprecher des Radios nicht direkt an Ihrem Ohr
 - Verwenden Sie vorsichtig mit dem Kopfhörer möglicherweise übermäßigen Schalldruck von Kopfhörern und Kopfhörern kann Hörverlust verursachen
- Hinweis: Die Exposition gegenüber lauten Geräuschen aus einer beliebigen Quelle über einen längeren Zeitraum kann Ihr Gehör vorübergehend oder dauerhaft beeinträchtigen. Je lauter die Lautstärke des Radios ist, desto weniger Zeit wird benötigt, bevor Ihr Gehör beeinträchtigt werden kann. Hörschäden durch laute Geräusche sind manchmal zunächst nicht nachweisbar und können kumulativ wirken.

Verbrennungen vermeiden



- Antennen
- Verwenden Sie keine tragbaren Funkgeräte mit einer beschädigten Antenne. Kommt eine beschädigte Antenne bei der Benutzung des Funkgeräts mit der Haut in Berührung, kann es zu einer leichten Verbrennung kommen.
- Batterien (falls zutreffend)
- Wenn das leitfähige Material wie Schmuck, Schlüssel oder Ketten freiliegende Anschlüsse der Batterien berührt, einen Stromkreis vervollständigen (Kurzschluss der Batterie) und heiß werden kann, um Körperverletzungen wie Verbrennungen zu verursachen. Seien Sie vorsichtig im Umgang mit einer Batterie, insbesondere wenn Sie sie in eine Tasche, Handtasche oder einen anderen Behälter mit Metallgegenständen legen
 - **BATTERIEWARNUNG: AUßERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN**
 - Lagern Sie Ersatzbatterien sicher
 - Wenn das Batteriefach (falls zutreffend) nicht sicher schließt, beenden Sie die Verwendung des Produkts und halten Sie es von Kindern fern.
 - Wenn Sie der Meinung sind, dass Batterien verschluckt oder in einem Körperteil platziert wurden, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
 - Altbatterien sofort und sicher entsorgen
- Lange Übertragung
- Wenn der Transceiver für lange Übertragungen verwendet wird, werden der Kühler und das Gehäuse heiß.

Sicherer Betrieb



Verbieten

- Verwenden Sie das Ladegerät nicht im Freien oder in feuchten Umgebungen, sondern nur an trockenen Orten/Bedingungen.
- Zerlegen Sie das Ladegerät nicht, da dies zu einem elektrischen Schlag oder Feuer führen kann.
- Betätigen Sie das Ladegerät nicht, wenn es kaputt oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde.
- Platzieren Sie kein tragbares Funkgerät im Bereich über einem Airbag oder im Airbag-Auslösbereich. Das Funkgerät kann mit großer Kraft angetrieben werden und schwere Verletzungen der Fahrzeuginsassen verursachen, wenn sich der Airbag aufbläst.

Um das Risiko zu reduzieren

- Ziehen Sie beim Trennen des Ladegeräts am Stecker und nicht am Kabel.
- Ziehen Sie das Ladegerät von der Steckdose ab, bevor Sie eine Wartung oder Reinigung durchführen.
- Wenden Sie sich an Retevis, um Unterstützung bei Reparaturen und Service zu erhalten.
- Der Adapter muss in der Nähe des Geräts angebracht und leicht zugänglich sein.

Zugelassenes Zubehör



• Dieses Funkgerät erfüllt die HF-Belichtungsrichtlinien, wenn es mit dem mitgelieferten oder für das Produkt vorgesehenen Retevis-Zubehör verwendet wird. Die Verwendung von anderem Zubehör gewährleistet möglicherweise nicht die Einhaltung der HF-Expositionsrichtlinien und verstößt möglicherweise gegen Vorschriften.

- Eine Liste des von Retevis zugelassenen Zubehörs für Ihr Radiomodell finden Sie auf der folgenden Website: <http://www.Retevis.com>

Avertissement

Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser cette radio.

Ne chargez pas la radio dans des endroits inflammables, explosifs ou dépourvus de signal radio (comme les stations-service et les aéroports).

N'utilisez pas la radio sans licence dans la mesure où la loi l'interdit.

N'exposez pas la radio à la lumière du soleil pendant une longue période et tenez-la éloignée des appareils de chauffage.

Veillez à ce que cette radio n'entre pas dans un endroit poussiéreux, humide ou éclaboussé par l'eau et évitez de la placer à proximité d'un distributeur de chauffage.

Si la radio brûle ou fume, veuillez retirer la batterie de la radio et contacter votre vendeur.

La réparation de cette radio est confiée à des techniciens professionnels ; veuillez ne pas la démonter vous-même.

Avis de chargement

Utilisez le chargeur spécifié pour ce modèle de radio pour charger la batterie.

Veillez éteindre la radio avant de la charger.

Veillez charger la batterie pendant au moins 5 heures la première fois pour obtenir les meilleures performances de la batterie.

Ne chargez pas pendant une longue période, ni si cela risque de réduire la durée de vie des piles. Arrêtez la charge lorsqu'elle est terminée.

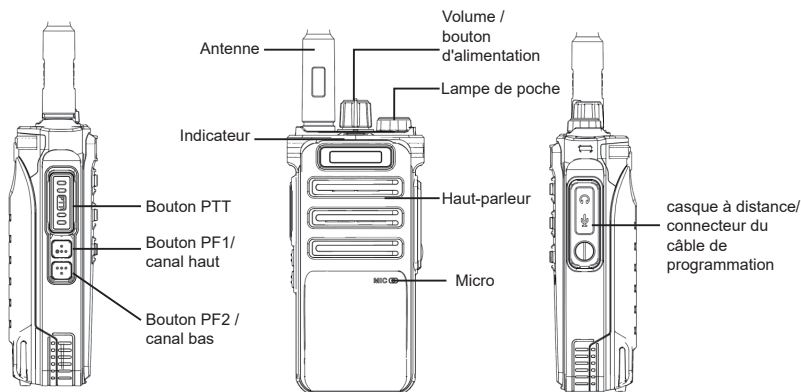
Le chargeur peut charger la batterie de cette radio ; veuillez ne pas charger d'autres batteries. Cela endommagerait le chargeur et les piles.

Veillez placer la batterie dans un endroit frais et sec. Ne l'approchez pas du feu et ne l'exposez pas au soleil. Sinon, il y aura un risque de sécurité.

N'émettez pas d'ondes pendant la charge.

Il s'agit d'un phénomène normal lors de la charge de la chaleur.

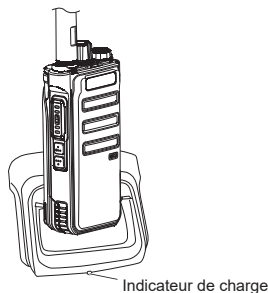
Familier avec cette radio



Instructions de chargement

Mode de chargement :

Branchez la radio sur un chargeur. L'indicateur clignote en rouge pendant la charge, et devient vert en fin de charge.



Fonctionnement de l'opération

1. Marche/arrêt

1.1 Tournez l'interrupteur d'alimentation/contrôle du volume dans le sens des aiguilles d'une montre. Vous entendrez un clic indiquant que l'émetteur-récepteur est allumé.

1.2 Tournez l'interrupteur d'alimentation à fond dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour éteindre la radio.

2. Réglage du volume

2.1 En état de réception, le bouton de volume/puissance dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume.

2.2 En mode de réception, le bouton de réglage du volume/de l'alimentation doit être tourné dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour réduire le volume.

3. Émettre/Récevoir

3.1 En état de veille, appuyez sur le bouton PTT pour émettre sur le canal actuel, et le voyant clignote en rouge. 3.2 Relâchez le bouton PTT pour recevoir l'appel sur le canal actuel ; le haut-parleur lit la voix, et le voyant devient vert.

Notification :

Pour transmettre la voix, appuyez sur le bouton PTT et maintenez-le enfoncé, puis parlez dans le microphone à une distance de 1 à 2 pouces (2,5 à 5 cm) de votre bouche sur un ton de voix normal. Tenez la radio éloignée de votre tête et de votre corps d'au moins 2,5 cm (1 pouce) lors de la transmission.

Ne l'utilisez pas pendant de nombreuses actions de marche-arrêt ; pendant que le volume est réglé pour s'adapter à votre écoute, sentez le volume.

Avant de parler :

Réglez la même fréquence sur l'émetteur et le récepteur.

Réglez le même code CTCSS/DCS sur l'émetteur et le récepteur.

4. Sélection du canal

En état de veille, appuyez brièvement sur le PF1 ou le PF2 pour changer de canal. Vous entendrez et vérifierez le numéro du canal actuel.

5. CTCSS/DCS Code

260 sets de codes CTCSS/DCS au total. Vous pouvez définir 50 sets de codes CTCSS et 105*2 jeux (phase N et phase I) de codes DCS dans le logiciel.

6. Alerte de batterie faible

Elle vous rappelle que la batterie doit être rechargée. L'invite à la recharge retentit et le voyant rouge clignote. Il est désormais interdit de transmettre et de rester en mode veille et en mode réception. Veuillez recharger une nouvelle batterie ou recharger la batterie.

7. Squelch

L'objectif du Squelch est de déterminer l'intensité du signal lors de la mise en marche du haut-parleur de la radio. Plus le Squelch est faible, plus le bruit de fond est élevé, et plus la portée de communication est étendue, plus la capacité d'anti-interférence est faible. Vous pouvez choisir le niveau de squelch 0-9 dans le logiciel. Le niveau de squelch par défaut est 3.

8. VOX

VOX icône de vice lorsque la fonction VOX est activée. Le microphone du talkie-walkie détecte une entrée sonore suffisamment importante, et le talkie-walkie démarre automatiquement le lancement et quitte le mode de lancement après avoir cessé de parler.

8.1 La fonction VOX peut être configurée avec un logiciel de programmation. (Le contrôle du menu est toujours ouvert, désactivé par défaut)

8.2 Vous pouvez également activer/désactiver le VOX par le bouton PF1/PF2.

Définir le bouton PF1/PF2 est la fonction VOX dans le logiciel. (Par défaut PF1)

Appuyez longuement sur PF1 pour activer ou désactiver la fonction VOX.

Appuyez longuement sur le bouton PF1 pour régler le niveau de VOX (1-9 niveaux optionnels, le niveau 9 est le plus sensible et le niveau 3 par défaut).

9. VOX délai

Le bouton PF1/PF2 définit la fonction de délai VOX dans le logiciel.

Appuyez longuement sur le bouton PF1/PF2 de manière répétée pour régler le niveau du délai VOX. (Niveau 1-6 optionnel et délai de 0.5-3 secondes)

10. Moniteur

La fonction Moniteur du logiciel est définie par le bouton PF1/PF2.

Appuyez longuement sur PF1/PF2 pour allumer le moniteur, et relâchez pour éteindre le moniteur.

11. Lampe de poche

Le bouton PF1/PF2 est défini comme une fonction de lampe de poche dans le logiciel.

Appuyez longuement sur PF1/PF2 pour allumer la lampe de poche, et répétez l'opération pour éteindre la lampe de poche.

12. Fonction d'alarme d'urgence

Définition de la fonction d'alarme d'urgence locale ou d'alarme d'urgence à distance dans le logiciel.

Définit le bouton PF1/PF2 comme une fonction d'alarme d'urgence dans le logiciel.

Appuyez longuement sur PF1/PF2 pour activer la fonction d'alarme d'urgence, et appuyez brièvement sur le bouton PTT pour la désactiver.

13. Verrouillage des canaux

La fonction de verrouillage des touches du logiciel est définie par le bouton PF1/PF2.

Appuyez longuement sur le bouton PF1/PF2 pour activer la fonction de verrouillage des canaux après un bip, et l'icône de verrouillage s'affiche. Le canal est maintenant verrouillé.

14. Scan (Carrier Scan)

La fonction Scan du logiciel est définie par le bouton PF1/PF2.

Appuyez longuement sur le bouton PF1/PF2, lancez le scan après un bip, recevez lorsque le scan est un signal valide, et revenez en mode scan après 5 secondes lorsque le signal disparaît.

Appuyez longuement sur le bouton PF1/PF2 à nouveau, et désactivez la fonction de scan après un bip sonore.

15. TOT (Time out Timer)

Pour empêcher certains utilisateurs d'occuper de longues périodes du canal actuel en communication, les utilisateurs peuvent activer la fonction TOT. La radio cessera d'émettre et émettra un bip lorsque les utilisateurs émettront de manière continue au-delà du temps défini dans le canal actuel.

Configurez le temps TOT via le logiciel de programmation. 30-180 secondes (60s par défaut) en option.

16. Commutateur Bluetooth

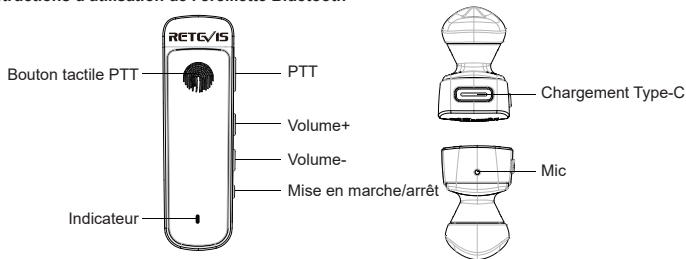
Définit le bouton PF1/PF2 comme un commutateur Bluetooth dans le logiciel. (Par défaut, le bouton PF2)

Appuyez longuement sur le bouton PF2 et attendez le signal sonore pour activer le Bluetooth pendant que l'icône Bluetooth s'affiche et clignote à l'écran.

Appuyez longuement sur le bouton PF2 et attendez la tonalité 'beep, beep' pour désactiver la fonction Bluetooth.

Notez que l'icône Bluetooth cesse de clignoter lorsque la connexion est établie. L'icône Bluetooth clignote lorsque la connexion est interrompue.

Instructions d'utilisation de l'oreillette Bluetooth



17. Instructions d'utilisation de l'oreillette Bluetooth

1. Bouton marche/arrêt. Appuyez sur ce bouton pendant 1 seconde pour mettre sous tension, et appuyez longuement pendant 3 secondes pour mettre hors tension.

2. Bouton + pour augmenter le volume.

3. Bouton- pour réduire le volume.

4. PTT bouton.

A Appuyez brièvement pour transmettre et relâchez pour annuler lorsque vous connectez la radio.

B Appui court pour lire/suspendre et répondre/raccrocher, et double-clic pour passer des appels lors de la connexion à votre téléphone.

Remarque : si vous vous connectez simultanément à votre radio et à votre téléphone, il n'est pas possible d'émettre/annuler l'émission sur votre radio lorsque vous utilisez votre téléphone.

5. Touchez PTT. Touchez pour transmettre sur votre radio, relâchez pour arrêter la transmission.

6. Connectez-vous à un nouveau dispositif. Lorsque l'appareil est éteint, appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant 5 secondes pour passer en mode de couplage.

7. Effacer la mémoire de connexion. En état de marche, combo 4 bouton PTT et entendre un 'bip' pour effacer la mémoire de connexion Bluetooth. Après le redémarrage, l'oreillette Bluetooth passe automatiquement en mode de couplage.

8. Mise à jour de l'APP. Lorsque l'oreillette est allumée, combinez le bouton 5 Marche/Arrêt pour passer en mode de mise à jour APP.

9. Indicateur :

Mise sous tension : Lumière bleue.

Le Bluetooth n'est pas connecté : Le voyant bleu clignote rapidement.

Bluetooth est en cours de connexion : Le voyant bleu clignote une fois toutes les 5 secondes.

Jumelage Bluetooth : Les lumières rouges et bleues clignent.

En appel : Lumière rouge.

Batterie faible : Le voyant rouge clignote une fois toutes les 5 secondes.

Arrêt : Clignotement rouge 3 fois.

Chargement : Lumière rouge.

Charge complète : Lumière rouge éteinte.

18. Étapes de l'opération de jumelage de votre radio avec l'oreillette Bluetooth

1. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant 5 secondes sur votre oreillette Bluetooth en état d'arrêt, les lumières rouges et bleues clignent et passent en mode de couplage.

2. Appuyez sur le bouton PTT et le bouton PF2 pour allumer votre radio, le voyant bleu clignote 4 fois rapidement, 'beep, beep' et demande le numéro de canal, l'icône Bluetooth clignote et passe en mode de jumelage.

3. Une fois le jumelage établi, l'oreillette Bluetooth clignote toutes les 5 secondes, et l'icône Bluetooth cesse de clignoter.

19. Copie sans fil

1. Ouvrez le menu Edit dans le logiciel de programmation - cochez la copie sans fil, et le paramètre par défaut est coché ; la même fréquence sur l'émetteur et le récepteur d'abord.

2. Appuyez sur le bouton PF2 du récepteur et allumez la radio, la lumière bleue clignote 4 fois, 'beep, beep' et demande le numéro de canal pour entrer dans le mode de réception de copie sans fil.

3. Appuyez sur le bouton PF1 de l'émetteur et allumez la radio, le voyant bleu clignote 4 fois, 'beep, beep' et le numéro de canal vous invite à entrer en mode de transmission de copie sans fil.

4. Appuyez sur le bouton PTT de l'émetteur, le voyant rouge s'allume lors de la transmission, et redémarrez pour revenir au mode de copie sans fil.

5. Réception des données de copie sur le Récepteur lorsque le voyant bleu clignote, restauré une fois terminé.

▲ : Supporte uniquement la même solution radio.

Réglage d'usine

CH NO.	Fréquence(MHz)	Code(Hz)	Puissance
1	464.5500	67.0	Haut
2	467.9250	67.0	Haut
3	467.8500	67.0	Haut
4	467.8750	67.0	Haut
5	464.5500	82.5	Haut
6	467.9250	82.5	Haut
7	467.8500	82.5	Haut
8	467.8750	82.5	Haut
9	464.5500	179.9	Haut
10	467.9250	179.9	Haut
11	467.8500	179.9	Haut
12	467.8750	179.9	Haut
13	464.5500	-	Haut
14	467.9250	-	Haut
15	467.8500	-	Haut
16	467.8750	-	Haut

Indicateurs techniques

Gamme de fréquences	450-470MHz
Numéro de canal	16
Distorsion audio	<5%
Température de fonctionnement	— 20 °C +50 °C
Impédance de l'antenne	50Ω
Stabilisation de la fréquence	±2.5ppm
Écart maximal	Large bande: ≤5kHz; Bande étroite: ≤2.5kHz
Rayonnement parasite	TX≤0.25uW@-36dBm; RX≤2nW@-57dBm
Mode de modulation	Large bande: 16KφF3E; Bande étroite: 11 KφF3E
Courant d'émission	≤1500mA
Sensibilité du récepteur	Large bande: ≤0. 25uV@-119dBm; Bande étroite: ≤0. 282uV@-118dBm
Sélectivité des canaux adjacents	≥65dB
Rejet des signaux parasites	≥55dB
Intermodulation	≥60dB
Tension de fonctionnement	DC 7.4V

**ATTENTION!**

Avant d'utiliser cette radio, lisez ce guide qui contient des instructions de fonctionnement importantes pour une utilisation sûre et une sensibilisation et un contrôle de l'énergie RF pour la conformité aux normes et réglementations applicables.

•Les instructions d'utilisation doivent accompagner l'appareil lorsqu'il est transféré à d'autres utilisateurs.

•N'utilisez pas cet appareil si les exigences opérationnelles décrites ici ne sont pas remplies.

Cette radio bidirectionnelle utilise l'énergie électromagnétique dans le spectre des radiofréquences (RF) pour fournir des communications entre deux utilisateurs ou plus sur une distance. L'énergie RF, qui, lorsqu'elle est mal utilisée, peut causer des dommages biologiques.

Toutes les Retevis radios bidirectionnelles sont conçues, fabriquées et testées pour s'assurer qu'elles respectent les niveaux d'exposition RF établis par le gouvernement. De plus, les fabricants recommandent également des instructions d'utilisation spécifiques aux utilisateurs de radios bidirectionnelles. Ces instructions sont importantes car elles informent les utilisateurs de l'exposition à l'énergie RF et fournissent des procédures simples sur la façon de la contrôler.

Veuillez consulter les sites Web suivants pour plus d'informations sur l'exposition aux énergies RF et sur la manière de contrôler votre exposition pour garantir le respect des limites d'exposition aux RF établies: <http://www.who.int/en/>

Lorsque des talkie walkies sont utilisés à la suite d'un emploi, les réglementations des administrations locales exigent que les utilisateurs connaissent parfaitement et soient en mesure de contrôler leur exposition afin de répondre aux exigences professionnelles. La sensibilisation à l'exposition peut être facilitée par l'utilisation d'une étiquette de produit orientant les utilisateurs vers des informations de sensibilisation spécifiques. Votre radio bidirectionnelle Retevis a une étiquette de produit RF Exposure. De plus, votre manuel d'utilisation Retevis ou votre livret de sécurité distinct contient les informations et les instructions d'utilisation nécessaires pour contrôler votre exposition aux RF et satisfaire aux exigences de conformité.

Licence radio (applicable uniquement aux radios sous licence)

Les gouvernements maintiennent les radios en classification, les radios commerciales bidirectionnelles fonctionnent sur des fréquences radio réglementées par les services de gestion des radios locales (FCC, ISSED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). doivent avoir une licence délivrée par eux. La classification détaillée et l'utilisation de vos radios, veuillez contacter les services de gestion des radios du gouvernement local.

L'utilisation de cette radio en dehors du pays où elle devait être distribuée est soumise à la réglementation gouvernementale et peut être interdite.

Modification et ajustement non autorisés

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur accordée par les services de gestion de la radio du gouvernement local pour exploiter cette radio et ne doivent pas être effectués. Pour se conformer aux exigences correspondantes, les réglages de l'émetteur ne doivent être effectués que par ou sous la supervision d'une personne techniquement qualifiée pour effectuer la maintenance et la réparation de l'émetteur dans les services fixes et mobiles terrestres privés, tels que certifiés par un organisme représentant l'utilisateur prestations de service.

Le remplacement de tout composant émetteur (cristal, semi-conducteur, etc.) non autorisé par le gouvernement local, l'autorisation d'équipement de cette radio pour les départements de gestion des radiocommunications pourrait enfreindre les règles.

FCC Exigences:

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC. Le fonctionnement est soumis à la condition que cet appareil ne provoque pas d'interférences nuisibles. (Les radios sous licence sont applicables);

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes: (d'autres dispositifs sont applicables)

(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et

(2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

(Applicable uniquement à GMRS station de radio):

Une licence individuelle valide est requise pour exploiter une station GMRS. Pour obtenir une licence individuelle, un demandeur doit être admissible et suivre les règles et procédures applicables établies par la FCC. Le demandeur doit payer les frais de demande et de réglementation requis. Chaque licence individuelle dans le GMRS aura normalement une durée de dix ans à compter de la date d'octroi ou de renouvellement, et pourra être renouvelée conformément aux procédures de la FCC. Pour obtenir une licence d'opérateur GMRS, vous avez besoin des formulaires FCC 605 et 159, nous vous suggérons de visiter le site Web de la FCC à l'adresse <https://www.fcc.gov/wireless/support/fcc-form-605>, qui comprend les instructions nécessaires. Pour toute question concernant la demande de licence, veuillez contacter la FCC au 1-888-225-5322 ou rendez-vous sur le site Web de la FCC : <http://www.fcc.gov>.

Selon les règles de la FCC, toute personne titulaire d'une licence individuelle peut autoriser les membres de sa famille immédiate à exploiter sa ou ses stations GMRS. Les membres de la famille immédiate sont le conjoint, les enfants, les petits-enfants, les beaux-enfants, les parents, les grands-parents, les beaux-parents, les frères, les sœurs, les tantes, les oncles, les nièces, les neveux et les beaux-parents du titulaire de licence.

•(Uniquement applicable à l'environnement industriel) Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe A, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur sera tenu de corriger les interférences à ses propres frais.

•(Only applicable to home) Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

CE Exigences:

•(Déclaration de conformité UE simple) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. déclare que le type d'équipement radio est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive RED 2014/53 / EU et de la directive ROHS 2011/65 / EU. et la directive DEEE 2012/19 / UE; Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante: www.retevis.com.

•Informations de restriction

Ce produit peut être utilisé dans les pays et régions de l'UE, y compris: Belgique (BE), Bulgarie (BG), République tchèque (CZ), Danemark (DK), Allemagne (DE), Estonie (EE), Irlande (IE), Grèce (EL), Espagne (ES), France (FR), Croatie (HR), Italie (IT), Chypre (CY), Lettonie (LV), Lituanie (LT), Luxembourg (LU), Hongrie (HU), Malte (MT), Pays-Bas (NL), Autriche (AT), Pologne (PL), Portugal (PT), Roumanie (RO), Slovaquie (SK), Finlande (FI), Suède (SE) et États-Unis. Royaume-Uni (UK).

Pour les informations d'avertissement de la restriction de fréquence, veuillez vous référer à l'emballage

•Disposition

Le symbole de la poubelle à roulettes barrée sur votre produit, votre littérature ou votre emballage vous rappelle que, dans l'Union européenne, tous les produits électriques et électroniques, piles et accumulateurs (piles rechargeables) doivent être conduits vers les lieux de collecte désignés à la fin de leur parcours. vie professionnelle. Ne jetez pas ces produits avec les déchets ménagers non triés. Éliminez-les conformément aux lois en vigueur dans votre région.



IC Exigences:

Appareil radio exempté de licence

Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exemptés de licence conformes à la (aux) source (s) RSS de Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux

conditions suivantes:

(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences.

(2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;

(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Directives de conformité et de contrôle de l'exposition aux RF et instructions d'utilisation

•Radio professionnelle/contrôlée, cette radio est conçue et classée comme "utilisation professionnelle/contrôlée uniquement", ce qui signifie qu'elle doit être utilisée uniquement au cours de l'emploi par des personnes conscientes des risques et des moyens de minimiser ces risques ; NON destiné à être utilisé dans une population générale/environnement non contrôlé.

•Population générale/Radio non contrôlée, cette radio est conçue et classée comme "Population générale/Utilisation non contrôlée".

Pour contrôler votre exposition et assurer la conformité avec les limites d'exposition professionnelles/dans un environnement contrôlé, respectez toujours les procédures suivantes. Lors de l'utilisation devant le visage, portée sur le corps, placez toujours la radio dans un clip, un support, un étui, un étui ou un harnais approuvé par Retevis pour ce produit. L'utilisation d'accessoires portés sur le corps approuvés est importante car l'utilisation d'accessoires non approuvés par Retevis peut entraîner des niveaux d'exposition qui dépassent les limites d'exposition RF IEEE/ICNIRP.

Ne pas transmettre plus que le facteur de service nominal de 50 % du temps. Pour transmettre (parler), appuyez sur le bouton Push to Talk (PTT). Pour recevoir des appels (écouter), relâchez le bouton PTT. La transmission des informations nécessaires ou moins est importante car la radio génère une exposition à l'énergie RF mesurable uniquement lors de la transmission en termes de mesure pour la conformité aux normes.

•N'UTILISEZ PAS la radio sans l'antenne appropriée, car cela pourrait l'endommager et pourrait également vous amener à dépasser les limites d'exposition RF. Une antenne appropriée est l'antenne fournie avec cette radio par le fabricant ou une antenne spécifiquement autorisée par le fabricant pour une utilisation avec cette radio. Le gain d'antenne ne doit pas dépasser le gain spécifié par le fabricant.

• NE TRANSMETTEZ PAS pendant plus de 50% du temps total d'utilisation de la radio. Plus de 50% du temps peut entraîner le dépassement des exigences de conformité en matière d'exposition aux radiofréquences.

• Pendant les transmissions, votre radio génère une énergie RF pouvant éventuellement causer des interférences avec d'autres dispositifs ou systèmes. Pour éviter de telles interférences, éteignez la radio dans les zones où des panneaux indiquent de le faire.

• N'UTILISEZ PAS l'émetteur dans des zones sensibles aux radiations électromagnétiques telles que les hôpitaux, les avions et les sites de dynamitage.

• Appareil portable, cet émetteur peut fonctionner avec les antennes décrites dans ce document en configurations Push-to-Talk et portées par le corps. La conformité de l'exposition aux radiofréquences est limitée aux configurations d'agrafe de ceinture et d'accessoires spécifiques décrites dans ce document et la distance de séparation entre l'utilisateur et l'appareil ou son antenne doit être d'au moins 2,5 cm.

• Appareil mobile, pendant le fonctionnement, la distance de séparation entre l'utilisateur et l'antenne étant soumise aux réglementations en vigueur, cette distance de séparation garantira qu'il y a une distance suffisante par rapport à une antenne montée à l'extérieur correctement installée pour répondre aux exigences d'exposition aux RF. Transmettre uniquement lorsque les personnes à l'extérieur du véhicule sont au moins à la distance latérale minimale recommandée d'une antenne montée à l'extérieur correctement installée conformément aux instructions d'installation.

Mode portatif(le cas échéant)

• Tenez la radio en position verticale avec le microphone (et les autres parties de la radio, y compris l'antenne) à au moins 2,5 cm (un pouce) du nez ou des lèvres. L'antenne doit être tenue à l'écart des yeux. Il est important de garder la radio à une distance appropriée car l'exposition aux RF diminue avec l'augmentation de la distance par rapport à l'antenne.

Mode téléphone(le cas échéant)

•Lorsque vous passez ou recevez un appel téléphonique, tenez votre produit radio comme vous le feriez avec un téléphone sans fil. Parlez directement dans le microphone. N'utilisez pas l'équipement lorsque vous conduisez

Interférence électromagnétique / compatibilité

REMARQUE: Presque tous les appareils électroniques sont sensibles aux interférences électromagnétiques (EMI) s'ils ne sont pas suffisamment blindés, conçus ou configurés pour une compatibilité électromagnétique.



Éviter le risque d'étouffement



Petites pièces. Pas pour les enfants de moins de 3 ans.

Éteignez votre radio dans les conditions suivantes:



- Éteignez votre radio avant de retirer (installer) une batterie ou un accessoire ou de charger une batterie.
 - Éteignez votre radio lorsque vous vous trouvez dans un environnement potentiellement dangereux: près de capuchons de sablage électriques, dans une zone de dynamitage, dans une atmosphère explosive (gaz inflammable, particules de poussière, poudres métalliques, poudres de grain, etc.).
 - Éteignez votre radio lorsque vous consommez de l'essence ou stationnez dans des stations-service.
- Pour éviter les interférences électromagnétiques et / ou les conflits de compatibilité
- Éteignez votre radio dans tout établissement où des avis vous y incitent. Dans les hôpitaux ou les établissements de santé (stimulateurs cardiaques, appareils auditifs et autres dispositifs médicaux), vous pouvez utiliser un équipement sensible à l'énergie RF externe.
 - Éteignez votre radio lorsque vous êtes à bord d'un avion. Toute utilisation d'une radio doit être conforme à la réglementation en vigueur, conformément aux instructions de l'équipage.

Protégez votre audition:



- Utilisez le volume le plus faible nécessaire pour faire votre travail.
 - Augmentez le volume uniquement si vous vous trouvez dans un environnement bruyant.
 - Baissez le volume avant d'ajouter un casque ou une oreillette.
 - Limitez le temps pendant lequel vous utilisez des oreillettes ou des écouteurs à un volume élevé.
 - Lorsque vous utilisez la radio sans casque ni oreillette, ne placez pas le haut-parleur de la radio directement contre votre oreille.
 - Faites preuve de prudence lorsque vous utilisez les écouteurs, car une pression sonore excessive des écouteurs et des écouteurs peut entraîner une perte auditive.
- Remarque: l'exposition aux bruits forts de n'importe quelle source pendant de longues périodes peut affecter votre audition de manière temporaire ou permanente. Plus le volume de la radio est élevé, moins il faudra de temps avant que votre audition soit affectée. Les dommages auditifs causés par le bruit intense sont parfois indétectables au début et peuvent avoir un effet cumulatif.

Éviter les brûlures



Antennes

- N'utilisez pas de radio portable dont l'antenne est endommagée. Si une antenne endommagée entre en contact avec la peau lors de l'utilisation de la radio, une légère brûlure peut en résulter. Piles (si approprié)
 - Lorsque le matériau conducteur, tel que des bijoux, des clés ou des chaînes, touche les bornes exposées des batteries, un circuit électrique peut se terminer (court-circuiter la batterie) et devenir chaud pour provoquer des blessures corporelles telles que des brûlures. Faites attention lorsque vous manipulez une batterie, en particulier lorsque vous la placez dans une poche, un sac à main ou un autre récipient contenant des objets métalliques
 - **•AVERTISSEMENT BATTERIE : GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS**
 - Stockez les batteries de rechange en toute sécurité
 - Si le compartiment à piles (le cas échéant) ne se ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser le produit et tenez-le hors de portée des enfants
 - Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin
 - Jetez les piles usagées immédiatement et en toute sécurité
- Longue transmission
- Lorsque l'émetteur-récepteur est utilisé pour des transmissions longues, le radiateur et le châssis chauffent.

Opération de sécurité



Interdire

- N'utilisez pas le chargeur à l'extérieur ou dans des environnements humides, utilisez uniquement dans des endroits secs.
 - Ne démontez pas le chargeur, vous risqueriez un choc électrique ou un incendie.
 - N'utilisez pas le chargeur s'il a été cassé ou endommagé de quelque manière que ce soit.
 - Ne placez pas de radio portable dans la zone située au-dessus d'un airbag ou dans la zone de déploiement de celui-ci. La radio peut être propulsée avec une grande force et causer des blessures graves aux occupants du véhicule lors du déploiement de l'airbag.
- Réduire les risques
- Tirez sur la fiche plutôt que sur le cordon lorsque vous débranchez le chargeur.
 - Débranchez le chargeur de la prise secteur avant toute tentative d'entretien ou de nettoyage.
 - Contactez Retevis pour obtenir de l'aide concernant les réparations et le service.
 - L'adaptateur doit être installé à proximité de l'équipement et doit être facilement accessible.

Accessoires approuvés



- Cette radio est conforme aux directives sur l'exposition aux radiofréquences lorsqu'elle est utilisée avec les accessoires Retevis fournis ou conçus pour le produit. L'utilisation d'autres accessoires peut ne pas garantir la conformité avec les consignes d'exposition aux RF et peut enfreindre les réglementations.
- Pour obtenir une liste des accessoires approuvés par Retevis pour votre modèle de radio, visitez le site Web suivant: <http://www.Retevis.com>

Avvertimento

Si prega di leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare questa radio.

Si prega di non caricare la radio in luoghi infiammabili, esplosivi e privi di segnale radio (come stazioni di servizio e aeroporto).

Si prega di non utilizzare la radio senza una licenza nella misura proibitiva per legge.

Si prega di non esporre a lungo alla luce solare e di tenerlo lontano da apparecchiature di riscaldamento.

Assicuratevi che questa radio eviti luoghi polverosi, umidi e schizzi d'acqua ed eviti di metterla vicino a qualsiasi distributore di riscaldamento.

Se la radio brucia o fuma, rimuovere la batteria dalla radio e contattare il venditore.

La riparazione di questa radio è affidata a tecnici professionisti; si prega di non smontare da soli.

Notifica di ricarica

Utilizzare il caricabatterie specificato da questo modello di radio per caricare la batteria.

Si prega di spegnere la radio prima di caricare.

Si prega di caricare per almeno 5 ore la prima volta per ottenere le migliori prestazioni della batteria.

Si prega di non caricare per molto tempo, né se si riduce la durata delle batterie. Interrompere la ricarica quando è completamente in carica.

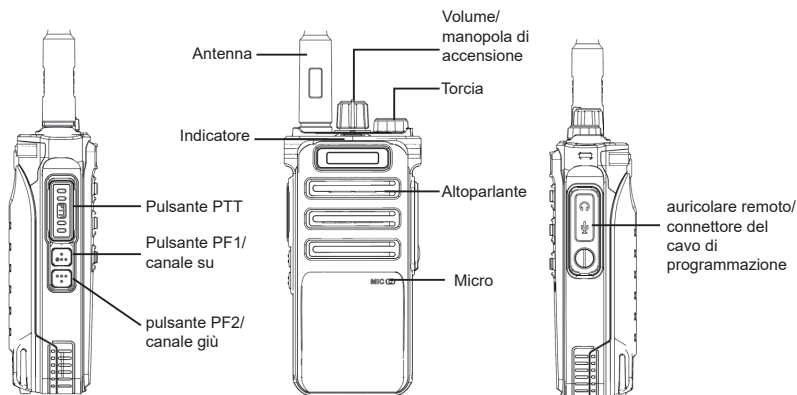
Il caricatore può caricare la batteria di questa radio; si prega di non caricare altre batterie. Danneggerà il caricatore e le batterie.

Si prega di posizionare la batteria in un luogo fresco e asciutto. Non avvicinarsi al fuoco o esporre al sole. In caso contrario, ci sarà un pericolo per la sicurezza.

Si prega di non trasmettere in carica.

È un fenomeno normale quando si carica il calore.

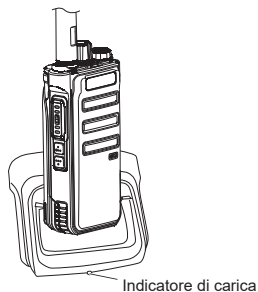
Familiarità con questa radio



Istruzioni per la ricarica

Modalità di ricarica:

Collega la radio a un caricabatterie. L'indicatore lampeggia in rosso durante la carica e la carica completa diventa verde.



Funzionamento della funzione

1. Accensione/spegnimento

1.1 Ruotare l'interruttore di alimentazione/controllo del volume in senso orario. Si sentirà un clic che indica che il ricetrasmittitore è acceso.

1.2 Ruotare l'interruttore di alimentazione completamente in senso antiorario per spegnere la radio.

2. Regolazione del volume

2.1 Nello stato di ricezione, in senso orario la manopola del volume/accensione per aumentare il volume.

2.2 Nello stato di ricezione, in senso antiorario la manopola del volume/accensione per abbassare il volume.

3. Trasmissione/Ricezione

3.1 In stato di attesa, premere il pulsante PTT per trasmettere nel canale corrente e l'indicatore lampeggia in rosso.

3.2 Rilasciare il tasto PTT per ricevere la chiamata sul canale corrente; l'altoparlante legge la voce e l'indicatore LED diventa verde.

Notifica:

Per trasmettere la voce, tieni premuto il pulsante PTT e parla nel microfono a 1-2 pollici (2,5-5 cm) dalla bocca con un tono di voce normale. Tenere la radio lontana dalla testa e dal corpo per almeno 2,5 cm (1 pollice) durante la trasmissione.

Si prega di non usarlo durante molte azioni on-off; mentre il volume è regolato per adattarsi al tuo ascolto, senti il volume.

Prima di parlare:

Si prega di impostare la stessa frequenza sul trasmettitore e sul ricevitore.

Si prega di impostare lo stesso codice CTCSS/DCS sul trasmettitore e sul ricevitore.

4. Selezione del canale

In stato di attesa, premere brevemente PF1 o PF2 per cambiare canale. Ascolterai e controllerai il numero del canale corrente.

5. Codice CTCSS/DCS

260 set di codici CTCSS/DCS in totale. È possibile impostare 50 serie di codici CTCSS e 105*2 serie di codici DCS (fase N e fase I) nel software.

6. Avviso di batteria scarica

Ti ricorda che la batteria deve essere ricaricata. La richiesta di ricarica suonerà e il LED rosso lampeggerà. E ora, la trasmissione e la permanenza in modalità standby e ricezione sono vietate. Ricaricare una nuova batteria o caricare la batteria.

7. Squelch

Lo scopo dello squelch è decidere la potenza del segnale quando si accende l'altoparlante della radio. Più basso è lo squelch, più alto è il rumore di fondo e il raggio di comunicazione è esteso, più debole è la capacità anti-interferenza. È possibile scegliere il livello di squelch 0-9 nel software. Il livello di squelch predefinito è 3.

8. VOX

Icona della morsa VOX quando la funzione VOX è attiva. Il microfono del walkie-talkie rileva un ingresso audio sufficientemente grande e il walkie-talkie avvierà automaticamente il lancio e uscirà dalla modalità di lancio dopo aver smesso di parlare.

8.1 La funzione VOX può essere impostata con il software di programmazione. (Il controllo del menu è sempre aperto, impostazione predefinita disattivata)

8.2 È anche possibile attivare/disattivare il VOX tramite il pulsante PF1/PF2.

Il pulsante PF1/PF2 definito è la funzione VOX nel software. (Predefinito PF1)

Premere a lungo PF1 per attivare o disattivare la funzione VOX

Premere a lungo il pulsante PF1 ripetutamente per regolare il livello VOX (1-9 livelli opzionali, il livello 9 è il più sensibile e il livello predefinito 3)

9. Ritardo VOX

Il pulsante PF1/PF2 definito è la funzione di ritardo VOX nel software.

Premere a lungo il pulsante PF1/PF2 ripetutamente per regolare il livello di ritardo VOX. (Livello 1-6 opzionale e ritardo 0,5-3 secondi)

10. Monitor

Il pulsante PF1/PF2 definito è la funzione Monitor nel software.

Premere a lungo PF1/PF2 per accendere il monitor e rilasciare per spegnere il monitor.

11. Torcia

Definito che il pulsante PF1/PF2 è una funzione torcia nel software.

Premere a lungo PF1/PF2 per accendere la torcia e ripetere per spegnere la torcia.

12. Funzione di allarme di emergenza

Definita la funzione di allarme di emergenza locale o di allarme di emergenza remoto nel software.

Il pulsante PF1/PF2 è definito come una funzione di allarme di emergenza nel software.

Premere a lungo PF1/PF2 per attivare la funzione di allarme di emergenza e premere brevemente il pulsante PTT per spegnerlo.

13. Blocco canale

Il pulsante PF1/PF2 definito è la funzione di blocco dei tasti nel software.

Premere a lungo il pulsante PF1/PF2 per attivare la funzione di blocco dei canali dopo un segnale acustico e viene visualizzata l'icona del lucchetto. Ora il canale è bloccato.

14. Scansione (scansione vettore)

Il pulsante PF1/PF2 definito è la funzione Scan nel software.

Premere a lungo il pulsante PF1/PF2, avviare la scansione dopo un segnale acustico, ricevere durante la scansione un segnale valido e rientrare nella modalità di scansione dopo 5 secondi quando il segnale scompare.

Premere di nuovo a lungo il pulsante PF1/PF2 e disattivare la funzione di scansione dopo un segnale acustico.

15. TOT (Time out Timer)

Per evitare che alcuni utenti occupino lunghi periodi del canale corrente in comunicazione, gli utenti possono attivare la funzione TOT. La radio interromperà la trasmissione e emetterà un segnale acustico quando gli utenti trasmettono continuamente per il tempo impostato nel canale corrente.

Impostare l'ora TOT tramite il software di programmazione. 30-180 secondi (l'impostazione predefinita è 60 secondi) opzionale.

16. Interruttore Bluetooth

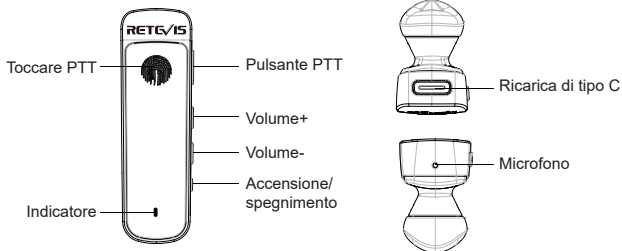
Il pulsante PF1/PF2 definito è un interruttore Bluetooth nel software. (L'impostazione predefinita è il pulsante PF2)

Premere a lungo il pulsante PF2 e attendere che il segnale acustico accenda il Bluetooth mentre l'icona Bluetooth viene visualizzata e lampeggia sullo schermo.

Premere a lungo il pulsante PF2 e attendere il tono "beep, beep" per disattivare la funzione Bluetooth.

Si noti che l'icona Bluetooth smette di lampeggiare nello stato di connessione. Icona Bluetooth lampeggiante quando la connessione è interrotta.

Istruzioni per l'uso dell'auricolare Bluetooth



17. Istruzioni per l'uso dell'auricolare Bluetooth

1. Pulsante di accensione/spegnimento. Premere questo pulsante per 1 secondo per accendere e premere a lungo per 3 secondi per spegnere.

2. Pulsante + per creare il volume.

3. - pulsante per diminuire il volume.

4. Pulsante PTT.

A. premere brevemente per trasmettere e rilasciare per annullare quando si collega la radio.

B. Premere brevemente per riprodurre/sospendere e rispondere/riagganciare e fare doppio clic per effettuare chiamate durante la connessione al telefono.

Nota, se ci si connette alla radio e al telefono contemporaneamente, non è possibile trasmettere/annullare la trasmissione sulla radio quando si utilizza il telefono.

5. Toccare PTT. Toccare per trasmettere sulla radio, rilasciare per interrompere la trasmissione.

6. Connetti a un nuovo dispositivo. Nello stato di spegnimento, premere il pulsante di accensione/spegnimento per 5 secondi in modalità di associazione.

7. Cancella la memoria di connessione. In stato di accensione, combinare 4 pulsanti PTT e ascoltare un "bip" per cancellare la memoria della connessione Bluetooth. Dopo il riavvio, l'auricolare Bluetooth entra automaticamente in modalità di associazione.

8. Aggiornamento APP. Nello stato di accensione, combo 5 Pulsante di accensione/spegnimento per accedere alla modalità di aggiornamento dell'APP.

9. Indicatore:

Accensione: luce blu.

Il Bluetooth non è connesso: la luce blu lampeggia rapidamente.

Il Bluetooth si sta connettendo: la luce blu lampeggia ogni 5 secondi.

Accoppiamento Bluetooth: le luci blu rosse lampeggiano.

In chiamata: semaforo rosso.

Batteria scarica: la luce rossa lampeggia ogni 5 secondi.

Spegnimento: rosso lampeggiante 3 volte.

Ricarica: luce rossa.

Carica completa: luce rossa spenta.

18. Accoppiamento della radio con i passaggi operativi dell'auricolare Bluetooth

1. Premere il pulsante di accensione/spegnimento per 5 secondi sull'auricolare Bluetooth in stato di spegnimento, le luci rosse blu lampeggiano e passare alla modalità di associazione.

2. Premere il pulsante PTT e il pulsante PF2 per accendere la radio, lampeggiare in blu 4 volte rapidamente, "beep, beep" e richiedere il numero del canale, l'icona Bluetooth lampeggia e passare alla modalità di associazione.

3. Una volta stabilita l'associazione, l'auricolare Bluetooth lampeggia per 5 secondi e l'icona Bluetooth smette di lampeggiare.

19. Copia senza fili

1. Aprire il menu Modifica nel software di programmazione: spuntare la copia wireless e viene spuntata l'impostazione predefinita di fabbrica; Prima la stessa frequenza sul trasmettitore e sul ricevitore.

2. Premere il pulsante PF2 sul ricevitore e accendere la radio, la luce blu lampeggia 4 volte, "beep, beep" e richiede al numero del canale di entrare nella modalità di ricezione della copia wireless.

3. Premere il pulsante PF1 sul trasmettitore e accendere la radio, la luce blu lampeggia 4 volte, "beep, beep" e richiede al numero del canale di entrare nella modalità di trasmissione della copia wireless.

4. Premere il pulsante PTT sul trasmettitore, luce rossa durante la trasmissione, e riavviare per tornare alla modalità di copia wireless.

5. Ricezione dei dati di copia sul ricevitore quando la luce blu lampeggia, ripristinata una volta completata.

▲: supporta solo la stessa soluzione radio.

Réglage d'usine

CH NO.	Frequency(MHz)	Code(Hz)	Power
1	464.5500	67.0	High
2	467.9250	67.0	High
3	467.8500	67.0	High
4	467.8750	67.0	High
5	464.5500	82.5	High
6	467.9250	82.5	High
7	467.8500	82.5	High
8	467.8750	82.5	High
9	464.5500	179.9	High
10	467.9250	179.9	High
11	467.8500	179.9	High
12	467.8750	179.9	High
13	464.5500	-	High
14	467.9250	-	High
15	467.8500	-	High
16	467.8750	-	High

Indicatori tecnici

Intervallo di frequenze	450-470MHz
Numero del canale	16
Distorsione audio	<5%
Temperatura di esercizio	-20 °C +50 °C
Impedenza dell'antenna	50Ω
Stabilizzazione della frequenza	±2.5ppm
Deviazione massima	Wideband: ≤5kHz; Narrowband: ≤2.5kHz
Radiazione vagante	TX≤0.25uW@-36dBm; RX≤2nW@-57dBm
Modalità di modulazione	Wideband: 16KφF3E; Narrowband: 11 KφF3E
Corrente di emissione	≤1500mA
Sensibilità del ricevitore	Wideband: ≤0. 25uV@-119dBm; Narrowband: ≤0. 282uV@-118dBm
Selettività del canale adiacente	≥65dB
Rifiuto della risposta spuria	≥55dB
Intermodulazione	≥60dB
Tensione di lavoro	DC 7.4V



ATTENTION!

Prima di utilizzare questa radio, leggere questa guida che contiene istruzioni operative importanti per l'utilizzo sicuro e la consapevolezza e il controllo dell'energia rf per la conformità agli standard e alle normative applicabili.

- **Le istruzioni per l'utente devono accompagnare il dispositivo quando viene trasferito ad altri utenti.**
- **Non utilizzare questo dispositivo se i requisiti operativi qui descritti non sono soddisfatti.**

Questo radio utilizza l'energia elettromagnetica nello spettro a radiofrequenza (RF) per fornire comunicazioni tra due o più utenti su una distanza. Se usata in modo improprio, l'energia a radiofrequenza può causare danni biologici.

Tutti Retevis radio sono progettate, prodotte e testate per garantire che soddisfino i livelli di esposizione RF stabiliti dal governo. Inoltre, i produttori raccomandano anche istruzioni operative specifiche per gli utenti dei radio. Queste istruzioni sono importanti perché informano gli utenti sull'esposizione a energia RF e forniscono semplici procedure su come controllarlo.

Si prega di fare riferimento ai seguenti siti Web per ulteriori informazioni su quale sia l'esposizione all'energia RF e su come controllare la propria esposizione per assicurare la conformità ai limiti stabiliti di esposizione alle radiofrequenze: <http://www.who.int/en/>

Regolamenti del governo locale

Quando le radio a due vie vengono utilizzate come conseguenza del lavoro, i regolamenti delle amministrazioni locali richiedono che gli utenti siano pienamente consapevoli e in grado di controllare la propria esposizione per soddisfare i requisiti professionali. La consapevolezza dell'esposizione può essere facilitata dall'uso di un'etichetta di prodotto che indirizza gli utenti a informazioni specifiche sulla consapevolezza dell'utente. La radio a due vie di Retevis ha un'etichetta di prodotto per esposizione a radiofrequenza. Inoltre, il manuale dell'utente Retevis o un libretto di sicurezza separato includono le informazioni e le istruzioni operative necessarie per controllare l'esposizione RF e soddisfare i requisiti di conformità.

Licenza radio (applicabile solo alla radio con licenza)

I governi mantengono le radio in classificazione, radio bidirezionali aziendali operano su frequenze radio che sono regolate dai dipartimenti di gestione radio locali (FCC, ISSED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). Per trasmettere su queste frequenze, è richiesto di avere una licenza rilasciata da loro. La classificazione dettagliata e l'uso di radio, si prega di contattare i dipartimenti di gestione radio del governo locale. L'utilizzo di questa radio al di fuori del paese in cui è previsto che sia distribuito è soggetto alle normative governative e altrimenti potrebbe essere vietato.

Modifica e regolazione non autorizzate

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità, possono invalidare l'autorizzazione dell'utente concessa dai dipartimenti di gestione radiofonica del governo locale di utilizzare questa radio, e non dovrebbe essere effettuata. Per soddisfare i requisiti corrispondenti, le regolazioni del trasmettitore devono essere effettuate solo da o sotto la supervisione di una persona certificata come tecnicamente qualificata, per eseguire la manutenzione e le riparazioni del trasmettitore nei servizi mobili e fissi terrestri privati come certificato da un rappresentante dell'organizzazione dell'utente di tali Servizi.

La sostituzione di qualsiasi componente del trasmettitore (cristallo, semiconduttore, ecc.) non è autorizzato dai dipartimenti di gestione radio del governo locale, potrebbe violare le regole.

FCC Requisiti:

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alla condizione che questo dispositivo non causi interferenze dannose. (Sono applicabili le radio con licenza);

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (Sono applicabili altri dispositivi)

(1) Questo dispositivo non causa interferenze dannose e

(2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

(Applicabile solo alla stazione radio GMRS):

Per gestire una stazione GMRS è necessaria una licenza individuale valida. Per ottenere una licenza individuale, un richiedente deve essere idoneo e seguire le regole e le procedure applicabili stabilite dalla FCC. Il richiedente deve pagare la domanda richiesta e le tasse regolamentari. Ogni singola licenza nel GMRS avrà normalmente una durata di dieci anni dalla data di concessione o rinnovo, e potrà essere rinnovata secondo le procedure di FCC. Per ottenere una licenza operatore GMRS, sono necessari i moduli FCC 605 e 159, si consiglia di visitare il sito Web FCC all'indirizzo <https://www.fcc.gov/wireless/support/fcc-form-605>, che include le istruzioni necessarie. Per ulteriori domande sulla domanda di licenza, contattare la FCC al numero 1-888-225-5322 o visitare il sito Web della FCC: <http://www.fcc.gov>.

Secondo le regole FCC, qualsiasi individuo in possesso di una licenza individuale può consentire ai propri familiari stretti di gestire la propria stazione o stazioni GMRS. I membri diretti della famiglia sono il coniuge, i figli, i nipoti, i figliastri, i genitori, i nonni, i genitori acquisiti, i fratelli, le sorelle, le zie, gli zii, i nipoti e i suoceri del licenziatario.

•(Applicabile solo all'ambiente industriale) questa apparecchiatura è stata testata e trovata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe A, in conformità alla parte 15 delle Norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose quando l'apparecchiatura viene utilizzata in un ambiente commerciale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità con il manuale di istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Il funzionamento di questa apparecchiatura in un'area residenziale può causare interferenze dannose, nel qual caso l'utente sarà tenuto a correggere l'interferenza a proprie spese.

•(Applicabile solo a casa) Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe B, ai sensi della parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, che possono essere determinate spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura, l'utente è invitato a cercare di correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la separazione tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo esperto per assistenza.

CE Requisiti:

•• (Dichiarazione di conformità UE semplice) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva RED 2014/53 / UE e della direttiva ROHS 2011/65 / UE e la direttiva WEEE 2012/19 / UE; il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.retevis.com.

• Informazioni sulla restrizione

Questo prodotto può essere utilizzato in paesi e regioni dell'UE, tra cui: Belgio (BE), Bulgaria (BG), Repubblica ceca (CZ), Danimarca (DK), Germania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), Spagna (ES), Francia (FR), Croazia (HR), Italia (IT), Cipro (CY), Lettonia (LV), Lituania (LT), Lussemburgo (LU), Ungheria (HU), Malta (MT), Paesi Bassi (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portogallo (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovacchia (SK), Finlandia (FI), Svezia (SE) e Regno Unito (UK).

Per le informazioni di avviso sulla limitazione della frequenza, fare riferimento alla confezione o alla sezione del manuale.

• Disposizione

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato sul prodotto, sulla documentazione o sulla confezione ricorda che nell'Unione Europea tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori (batterie ricaricabili) devono essere portati nei luoghi di raccolta designati alla fine del loro vita lavorativa. Non smaltire questi prodotti come rifiuti urbani non differenziati. Smaltirli secondo le leggi della Sua zona



IC Requisiti:

Apparecchi radio licenza-libera

Questo dispositivo contiene trasmettitori/ricevitori esenti da licenza conformi agli RSS esenti da licenza di Innovation, Science and Economic Development Canada. L'operazione è soggetta alle due seguenti condizioni:

- (1) Questo dispositivo non può causare interferenze.
- (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, comprese le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

Questo dispositivo è conforme agli standard RSS esenti da licenza di Industry Canada. Lo sfruttamento è autorizzato alle seguenti due condizioni:

- (1) il dispositivo non può causare interferenze;
- (2) l'utente del dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza radio subita, anche se l'interferenza rischia di comprometterne il funzionamento.

Linee guida per la conformità e il controllo dell'esposizione RF e istruzioni per l'uso

•Radio per uso professionale/controllato, questa radio è progettata e classificata come "Solo per uso professionale/controllato", il che significa che deve essere utilizzata solo durante lo svolgimento del lavoro da persone consapevoli dei pericoli e dei modi per ridurre al minimo tali rischi; NON destinato all'uso in una popolazione generale/ambiente non controllato.

•Popolazione generica/Radio non controllata, questa radio è progettata e classificata come "Popolazione generica/Usò non controllato".

Per controllare l'esposizione e garantire il rispetto dei limiti di esposizione professionale/ambiente controllato, attenersi sempre alle seguenti procedure. Quando si opera davanti al viso, indossata sul corpo, posizionare sempre la radio in una clip, supporto, fondina, custodia o imbracatura approvati da Retevis per questo prodotto. L'uso di accessori da indossare sul corpo è importante perché l'uso di accessori non approvati da Retevis può comportare livelli di esposizione che superano i limiti di esposizione alle radiofrequenze IEEE/ICNIRP.

Trasmettere non più del fattore di servizio nominale del 50% delle volte. Per trasmettere (parlare), premere il pulsante Push to Talk (PTT). Per ricevere chiamate (ascoltare), rilasciare il pulsante PTT. La trasmissione delle informazioni necessarie o meno è importante perché la radio genera un'esposizione all'energia RF misurabile solo durante la trasmissione in termini di misurazione per la conformità agli standard.

NON utilizzare la radio senza un'antenna adeguata, in quanto ciò è possibile danneggiare la radio e potrebbe anche causare il superamento dei limiti di esposizione RF. Un'antenna adeguata è l'antenna fornita con questa radio dal produttore o un'antenna specificatamente autorizzata dal produttore per l'uso con questa radio, e il guadagno dell'antenna non deve superare il guadagno specificato dal produttore dichiarato.

• NON trasmettere per oltre il 50% del tempo totale di utilizzo della radio, più del 50% delle volte può causare il superamento dei requisiti di conformità all'esposizione RF.

• Durante le trasmissioni, la radio genera energia RF che può causare interferenze con altri dispositivi o sistemi. Per evitare tali interferenze, spegnere la radio nelle aree in cui sono presenti segnali per farlo.

•NON utilizzare il trasmettitore in aree sensibili alle radiazioni elettromagnetiche come ospedali, aerei e siti di sabbiatura.

•Dispositivo portatile, questo trasmettitore può funzionare con le antenne documentate in questo documento nelle configurazioni Push-to-Talk e indossabili. La conformità all'esposizione RF è limitata alle specifiche configurazioni di clip da cintura e accessori come documentato in questo deposito e la distanza di separazione tra la testa e il dispositivo o la sua antenna deve essere di almeno 2,5 cm.

•Dispositivo mobile, durante il funzionamento, la distanza di separazione tra l'utente e l'antenna è soggetta alle normative vigenti, questa distanza di separazione assicurerà che vi sia una distanza sufficiente da un'antenna montata esternamente correttamente per soddisfare i requisiti di esposizione RF. Trasmettere solo quando le persone all'esterno del veicolo si trovano almeno alla distanza laterale minima consigliata da un'antenna montata esternamente, correttamente installata secondo le istruzioni di installazione.

Modalità portatile (se applicabile)

• Tenere la radio in posizione verticale con il microfono (e altre parti della radio inclusa l'antenna) ad almeno 2,5 cm (un pollice) di distanza dal naso o dalle labbra. L'antenna deve essere tenuta lontana dagli occhi. Mantenere la radio a una distanza adeguata è importante poiché l'esposizione RF diminuisce con l'aumentare della distanza dall'antenna.



Modalità telefono (se applicabile)

•Quando si effettua o si riceve una telefonata, tenere il prodotto radio come si farebbe con un telefono wireless. Parla direttamente nel microfono. Non utilizzare l'attrezzatura durante la guida

Interferenza/compatibilità elettromagnetica

NOTA: quasi tutti i dispositivi elettronici sono suscettibili alle interferenze elettromagnetiche (EMI) se non adeguatamente schermati, progettati o altrimenti configurati per la compatibilità elettromagnetica.

Evitare il rischio di soffocamento



Piccole parti. Non per bambini sotto i 3 anni.

Spegni la radio nelle seguenti condizioni:



- Spegner la radio prima di rimuovere (installare) una batteria o un accessorio o quando si carica la batteria.
 - Spegner la radio quando ci si trova in un ambiente potenzialmente pericoloso: vicino a cappucci esplosivi elettrici, in un'area esplosiva, in atmosfere esplosive (gas infiammabili, particelle di polvere, polveri metalliche, polvere di grano, ecc.).
 - Spegner la radio mentre si fa rifornimento o mentre si parcheggia nelle stazioni di servizio di benzina.
- Per evitare interferenze elettromagnetiche e/o conflitti di compatibilità
- Spegner la radio in qualsiasi struttura in cui gli avvisi affissi indicano di farlo, gli ospedali o le strutture sanitarie (pacemaker, apparecchi acustici e altri dispositivi medici) potrebbero utilizzare apparecchiature sensibili all'energia RF esterna.
 - Spegni la radio quando sei a bordo di un aereo. Qualsiasi uso di una radio deve essere conforme alle normative applicabili in base alle istruzioni dell'equipaggio della compagnia aerea.

Protegge il Suo udito:



- Utilizzare il volume più basso necessario per svolgere il proprio lavoro.
- Alzare il volume solo se ci si trova in un ambiente rumoroso.
- Abbassare il volume prima di aggiungere l'auricolare o la cuffia.
- Limitare la quantità di tempo in cui si utilizzano auricolari o cuffie a volume elevato.
- Quando si utilizza la radio senza auricolare o cuffia, non posizionare l'altoparlante della radio direttamente contro l'orecchio
- Usare prudentemente con l'auricolare, è possibile che la pressione eccessiva del suono proveniente dagli auricolari e dalle cuffie possa causare la perdita dell'udito

Nota: l'esposizione a forti rumori provenienti da qualsiasi fonte per lunghi periodi di tempo può influenzare temporaneamente o permanentemente l'udito. Più forte è il volume della radio, meno tempo è necessario prima che l'udito possa essere influenzato. Il danno uditivo da rumore forte a volte non rilevabile e può avere un effetto cumulativo.



Evitare le ustioni



Antenne

- Non utilizzare alcuna radio portatile con antenna danneggiata. Se un'antenna danneggiata viene a contatto con la pelle quando la radio è in uso, può verificarsi una lieve ustione.

Batterie (se appropriato)

- Quando il materiale conduttivo come gioielli, chiavi o catene tocca i terminali esposti delle batterie, può completare un circuito elettrico (cortocircuitare la batteria) e diventare caldo per causare lesioni personali come ustioni. Esercitare la massima attenzione nel maneggiare qualsiasi batteria, in particolare quando la si ripone in una tasca, in una borsa o in un altro contenitore con oggetti metallici

• **ATTENZIONE BATTERIA: TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI**

- Conservare le batterie di riserva in modo sicuro
- Se il vano batteria (se applicabile) non si chiude bene, interrompere l'uso del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini
- Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o collocate all'interno di qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico
- Sostituire le batterie usate immediatamente e in modo sicuro

Trasmissione lunga

- Quando il ricetrasmittitore viene utilizzato per trasmissioni lunghe, il radiatore e il telaio si surriscaldano.

Operazione di sicurezza



Vietare

- Non utilizzare il caricabatterie all'aperto o in ambienti umidi, utilizzare solo in luoghi / condizioni asciutti.
- Non smontare il caricabatterie per evitare il rischio di scosse elettriche o incendi.
- Non utilizzare il caricabatterie se è stato rotto o danneggiato in alcun modo.
- Non posizionare una radio portatile nell'area sopra un airbag o nell'area di espansione dell'air bag. La radio può essere spinta con grande forza e causare gravi lesioni agli occupanti del veicolo quando l'airbag si gonfia.

Per ridurre il rischio

- Tirare la spina anziché il cavo quando si scollega il caricabatterie.
- Scollegare il caricabatterie dalla presa CA prima di eseguire qualsiasi manutenzione o pulizia.
- Contattare Retevis per assistenza in merito a riparazioni e assistenza.
- L'adattatore deve essere installato vicino all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile

Accessori approvati



- Questa radio soddisfa le linee guida sull'esposizione RF quando viene utilizzata con gli accessori Retevis in dotazione o designati per il prodotto. L'uso di altri accessori potrebbe non garantire la conformità alle linee guida sull'esposizione alle radiofrequenze e potrebbe violare le normative.
- Per un elenco degli accessori approvati da Retevis per il proprio modello di radio, visitare il seguente sito Web: <http://www.Retevis.com>

Advertencia

Lea atentamente este manual antes de utilizar esta radio.

No cargue la radio en lugares inflamables, explosivos y sin señal de radio (como estaciones de servicio y el aeropuerto).

No opere la radio sin una licencia en la medida en que lo prohíba la ley.

No lo exponga a la luz solar durante mucho tiempo y manténgalo alejado de los equipos de calefacción.

Asegúrese de que esta radio evite cualquier lugar polvoriento, húmedo y salpicado de agua y evite colocarla cerca de cualquier distribuidor de calefacción.

Si la radio está quemándose o echando humo, retire la batería de la radio y comuníquese con su vendedor.

La reparación de esta radio está a cargo de técnicos profesionales; Por favor, no lo desmonte usted mismo.

Notificación de carga

Utilice el cargador especificado por este modelo de radio para cargar la batería.

Apague la radio antes de cargarla.

Cargue durante al menos 5 horas la primera vez para lograr el mejor rendimiento de la batería.

No cargue durante mucho tiempo, ni si esto acortará la vida útil de las baterías. Deje de cargar cuando se esté cargando por completo.

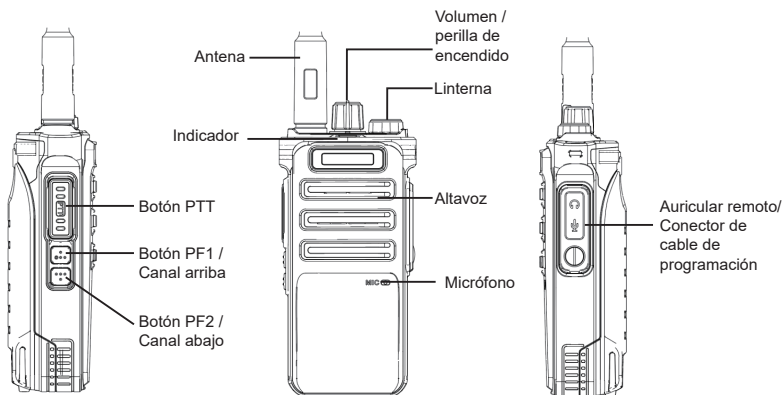
El cargador puede cargar la batería de esta radio; por favor, no cargue otras baterías. Dañará el cargador y las baterías.

Coloque la batería en un lugar fresco y seco. No se acerque al fuego ni se exponga al sol. De lo contrario, habrá un peligro para la seguridad.

Por favor, no transmita en la carga.

Es un fenómeno normal cuando se carga calor.

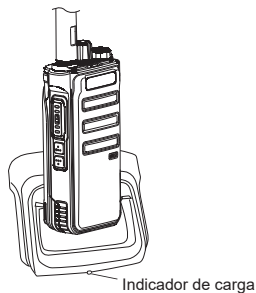
Familiarizado con esta radio



Instrucciones de carga

Modo de carga:

Conecte la radio a un cargador. El indicador parpadea en rojo durante la carga y la carga completa se vuelve verde.



Operación de función

1. Encendido / apagado

1.1 Gire el interruptor de encendido/control de volumen en el sentido de las agujas del reloj. Oirá un clic que indica que el transceptor está encendido.

1.2 Gire el interruptor de encendido completamente en el sentido contrario a las agujas del reloj para apagar la radio.

2. Ajuste de volumen

2.1 En el estado de recepción, gire hacia la derecha la perilla de volumen/encendido para aumentar el volumen.

2.2 En el estado de recepción, gire hacia la izquierda la perilla de volumen/encendido para bajar el volumen.

3. Transmitiendo/Recibiendo

3.1 En estado de espera, presione el botón PTT para transmitir en el canal actual y el indicador parpadeará en rojo.

3.2 Suelte el botón PTT para recibir la llamada en el canal actual; el altavoz lee la voz y el indicador LED se vuelve verde.

Notificación:

Para transmitir voz, mantenga presionado el botón PTT y hable al micrófono a una distancia de 2,5 a 5 cm (1 a 2 pulgadas) de su boca en un tono de voz normal. Mantenga la radio alejada de su cabeza y cuerpo al menos a 1 pulgada (2,5 cm) durante la transmisión.

No lo use durante muchas acciones de encendido y apagado; mientras el volumen se ajusta para adaptarse a su escucha, sienta el volumen.

Antes de hablar:

Configure la misma frecuencia en el transmisor y el receptor.

Configure el mismo código CTCSS/DCS en el transmisor y el receptor.

4. Selección del canal

En estado de espera, presione brevemente PF1 o PF2 para cambiar el canal. Oirá y comprobará el número de canal actual.

5. Código CTCSS/DCS

260 juegos de códigos CTCSS/DCS en total. Puede configurar 50 conjuntos de códigos CTCSS y 105*2 conjuntos (fase N y fase I) códigos DCS en el software.

6. Alerta de batería baja

Te recuerda que la batería necesita recargarse. Sonará el aviso de carga y el LED rojo parpadeará. Y ahora, está prohibido transmitir y permanecer en modo de espera y recibir. Recargue una batería nueva o cargue la batería.

7. Squelch

El propósito de Squelch es decidir la intensidad de la señal al encender el altavoz de la radio. Cuanto menor sea el Squelch, mayor será el ruido de fondo y mayor será el alcance de la comunicación, menor será la capacidad antiinterferencias. Puede elegir el nivel de silenciamiento 0-9 en el software. El nivel de silenciamiento predeterminado es 3.

8. VOX

Icono de vicio VOX cuando la función VOX está activada. El micrófono del walkie-talkie detecta una entrada de sonido lo suficientemente grande, y el walkie-talkie iniciará automáticamente el lanzamiento y saldrá del modo de lanzamiento después de dejar de hablar.

8.1 La función VOX se puede configurar con software de programación. (La verificación del menú siempre está abierta, por defecto está desactivada)

8.2 También puede encender/apagar el VOX con el botón PF1/PF2.

Definido el botón PF1/PF2 es la función VOX en el software. (PF1 predeterminado)

Mantenga presionado PF1 para encender o apagar la función VOX

Mantenga presionado el botón PF1 repetidamente para ajustar el nivel VOX (1-9 niveles opcionales, el nivel 9 es el nivel 3 más sensible y predeterminado)

9. Retraso de VOX

El botón PF1/PF2 definido es la función de retardo VOX en el software.

Mantenga presionado el botón PF1/PF2 repetidamente para ajustar el nivel de retardo de VOX. (Nivel 1-6 opcional y retraso 0.5-3 segundos)

10. Monitor

Definido el botón PF1/PF2 es la función Monitor en el software.

Mantenga presionado PF1/PF2 para encender el monitor y suelte para apagar el monitor.

11. Linterna

Definido el botón PF1/PF2 es una función de linterna en el software.

Mantenga presionado PF1/PF2 para encender la linterna y repita para apagar la linterna.

12. Función de alarma de emergencia

Definición de la función de alarma de emergencia local o alarma de emergencia remota en el software.

Definido, el botón PF1/PF2 es una función de alarma de emergencia en el software.

Mantenga presionado PF1/PF2 para encender la función de alarma de emergencia y presione brevemente el botón PTT para apagar.

13. Bloqueo de canal

Definido el botón PF1/PF2 es la función de bloqueo de teclas en el software.

Mantenga presionado el botón PF1/PF2 para activar la función de bloqueo de canales después de un pitido y aparecerá el icono de bloqueo. Ahora el canal está bloqueado.

14. Escaneo (escaneo de portador)

Definido el botón PF1/PF2 es la función de escaneo en el software.

Mantenga presionado el botón PF1/PF2, comience a escanear después de un pitido, reciba al escanear una señal válida y vuelva a ingresar al modo de escaneo después de 5 segundos cuando la señal desaparezca.

Mantenga presionado el botón PF1/PF2 nuevamente y apague la función de escaneo después de un pitido.

15. TOT (Temporizador de tiempo de espera)

Para evitar que determinados usuarios ocupen largos periodos del canal actual en comunicación, los usuarios pueden activar la función TOT. La radio dejará de transmitir y emitirá un pitido cuando los usuarios transmitan continuamente durante el tiempo establecido en el canal actual.

Configure el tiempo TOT a través del software de programación. 30-180 segundos (el valor predeterminado es 60 s) opcional.

16. Interruptor Bluetooth

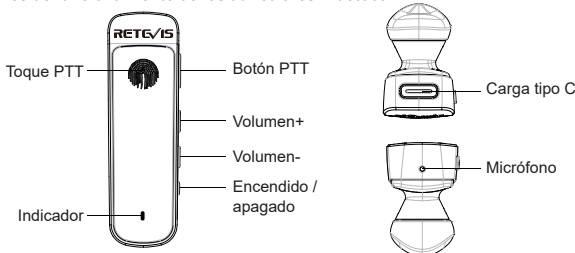
Definido, el botón PF1/PF2 es un interruptor de Bluetooth en el software. (El valor predeterminado es el botón PF2)

Mantenga presionado el botón PF2 y espere el tono para encender el Bluetooth mientras el icono de Bluetooth se muestra y parpadea en la pantalla.

Mantenga presionado el botón PF2 y espere el tono 'bip, bip' para apagar la función Bluetooth.

Tenga en cuenta que el icono de Bluetooth deja de parpadear en el estado de conexión. El icono de Bluetooth parpadea cuando se interrumpe la conexión.

Instrucciones de funcionamiento de los auriculares Bluetooth



17. Instrucciones de funcionamiento de los auriculares Bluetooth

1. Botón de encendido/apagado. Presione este botón durante 1 segundo para encender y mantenga presionado durante 3 segundos para apagar.

2. + botón para crear el volumen.

3. - botón para bajar el volumen.

4. Botón PTT.

Una pulsación corta para transmitir y soltar para cancelar al conectar la radio.

B Presione brevemente para reproducir/suspender y contestar/colgar, y haga doble clic para hacer llamadas cuando se conecte a su teléfono.

Tenga en cuenta que si se conecta a su radio y teléfono simultáneamente, no es válido transmitir/cancelar la transmisión en su radio cuando usa su teléfono.

5. Toque PTT. Toque para transmitir en su radio, suelte para detener la transmisión.

6. Conéctese a un nuevo dispositivo. En el estado de apagado, presione el botón de encendido/apagado durante 5 segundos en el modo de emparejamiento.

7. Borrar la memoria de conexión. En el estado de encendido, combine 4 botones PTT y escuche un "bip" para borrar la memoria de conexión Bluetooth. Después de reiniciar, los auriculares Bluetooth entran en modo de emparejamiento automáticamente.
8. Actualización de la aplicación. En el estado de encendido, combo 5 Botón de encendido/apagado para ingresar al modo de actualización de la aplicación.
9. Indicador:
Encendido: Luz azul.
Bluetooth no se ha conectado: La luz azul parpadea rápidamente.
Bluetooth se está conectando: La luz azul parpadea un parpadeo cada 5 segundos.
Emparejamiento Bluetooth: Las luces rojas y azules parpadean.
En llamada: Luz roja.
Batería baja: La luz roja parpadea un parpadeo cada 5 segundos.
Apagado: Parpadea en rojo 3 veces.
Cargando: Luz roja.
Carga completa: Luz roja apagada.

18. Emparejamiento de su radio con los pasos de operación de los auriculares Bluetooth

1. Presione el botón de encendido/apagado durante 5 segundos en su auricular Bluetooth en el estado de apagado, las luces rojas y azules parpadean y pasan al modo de emparejamiento.
2. Presione el botón PTT y el botón PF2 para encender su radio, parpadeando en azul 4 veces rápidamente, 'bip, bip' y solicita el número de canal, el icono de Bluetooth parpadea y entra en modo de emparejamiento.
3. Una vez que se establece el emparejamiento, el auricular Bluetooth parpadea cada 5 segundos y el icono de Bluetooth deja de parpadear.

18. Copia inalámbrica

1. Abra el menú Editar en el software de programación: marque la copia inalámbrica y se marcará la configuración predeterminada de fábrica; La misma frecuencia en el transmisor y el receptor primero.
 2. Presione el botón PF2 en el receptor y encienda la radio, la luz azul parpadea 4 veces, 'bip, bip' y solicita el número de canal para ingresar al modo de recepción de copia inalámbrica.
 3. Presione el botón PF1 en el transmisor y encienda la radio, la luz azul parpadea 4 veces, 'bip, bip' y solicita el número de canal para ingresar al modo de transmisión de copia inalámbrica.
 4. Presione el botón PTT en el transmisor, la luz roja al transmitir y reinicie para volver al modo de copia inalámbrica.
 5. Recibir los datos de la copia en el receptor cuando la luz azul parpadea, se restaura cuando se completa.
- ▲: Admite solo la misma solución de radio.

Ajuste de fábrica

CH NO.	Frecuencia(MHz)	Código(Hz)	Potencia
1	464.5500	67.0	Alta
2	467.9250	67.0	Alta
3	467.8500	67.0	Alta
4	467.8750	67.0	Alta
5	464.5500	82.5	Alta
6	467.9250	82.5	Alta
7	467.8500	82.5	Alta
8	467.8750	82.5	Alta
9	464.5500	179.9	Alta
10	467.9250	179.9	Alta
11	467.8500	179.9	Alta
12	467.8750	179.9	Alta
13	464.5500	-	Alta
14	467.9250	-	Alta
15	467.8500	-	Alta
16	467.8750	-	Alta

Indicadores técnicos

Rango de frecuencia	450-470MHz
Número de canal	16
Distorsión de audio	<5%
Temperatura de funcionamiento	-20 °C +50 °C
Impedancia de antena	50Ω
Estabilización de frecuencia	±2.5ppm
Desviación máxima	Banda ancha: ≤5kHz; Banda estrecha: ≤2.5kHz
Radiación perdida	TX≤0.25uW@-36dBm; RX≤2nW@-57dBm
Modo de modulación	Banda ancha: 16KφF3E; Banda estrecha: 11 KφF3E
Corriente de emisión	≤1500mA
Sensibilidad del receptor	Banda ancha: ≤0. 25uV@-119dBm; Banda estrecha: ≤0. 282uV@-118dBm
Selectividad de canal adyacente	≥65dB
Rechazo de respuesta espuria	≥55dB
Intermodulación	≥60dB
Tensión de trabajo	DC 7.4V

GUÍA PARA LA EXPOSICIÓN A LA ENERGÍA DE RADIOFRECUENCIA BIDIRECCIONAL Y LA SEGURIDAD DE LOS PRODUCTOS.



ATTENTION!

Prima di utilizzare questa radio, leggere questa guida che contiene istruzioni operative importanti per l'utilizzo sicuro e la consapevolezza e il controllo dell'energia rf per la conformità agli standard e alle normative applicabili.

- Las instrucciones del usuario deben acompañar el dispositivo cuando se transfieran a otros usuarios.
- No utilice este dispositivo si no se cumplen los requisitos operativos descritos en el presente documento.

Esta radio bidireccional utiliza energía electromagnética en el espectro de radiofrecuencia (RF) para proporcionar comunicaciones entre dos o más usuarios a una distancia. La energía de RF, que cuando se usa incorrectamente, puede causar daño biológico.

Todas las radios de dos vías de Retevis están diseñadas, fabricadas y probadas para asegurar que cumplan con los niveles de exposición de RF establecidos por el gobierno. Además, los fabricantes también recomiendan instrucciones de funcionamiento específicas para los usuarios de radios de dos vías. Estas instrucciones son importantes porque informan a los usuarios de la exposición de energía de RF y proporcionan procedimientos simples sobre cómo controlarlo.

Consulte los siguientes sitios web para obtener más información sobre lo que es la exposición de energía de RF y cómo controlar su exposición para asegurar el cumplimiento de los límites de exposición de RF establecidos: <http://www.who.int/en/>

Cuando se utilizan radios bidireccionales como consecuencia del empleo, las regulaciones del gobierno local requieren que los usuarios sean plenamente conscientes y puedan controlar su exposición para cumplir con los requisitos ocupacionales. La conciencia de la exposición puede facilitarse mediante el uso de una etiqueta de producto que dirige a los usuarios a información específica de la conciencia del usuario. La radio de dos vías de Retevis tiene una etiqueta de producto de exposición de RF. Además, su manual de usuario de RETEVIS, o un folleto de seguridad separado incluye información y instrucciones de funcionamiento necesarias para controlar su exposición de RF y para satisfacer los requisitos de cumplimiento.

Licencia de radio (solo aplicable a la radio con licencia)

Los gobiernos mantienen las radios en la clasificación, las radios de dos vías de negocios operan en frecuencias de radio que están reguladas por los departamentos locales de administración de radio (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, BUNDESNETZATUR ...). Para transmitir en estas frecuencias, usted es Se requiere tener una licencia emitida por ellos. La clasificación detallada y el uso de sus dos radios, comuníquese con los departamentos de administración de radio del gobierno local.

El uso de esta radio fuera del país donde se pretendía que se distribuyera está sujeto a las regulaciones gubernamentales y se puede prohibir.

Modificación y ajuste no autorizados.

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario otorgada por los departamentos de administración de radio del gobierno local para operar esta radio y no deben hacerse. Para cumplir con los requisitos correspondientes, los ajustes del transmisor deben ser realizados únicamente por o bajo la supervisión de una persona certificada como técnicamente calificados para realizar el mantenimiento y reparaciones del transmisor en los servicios privados de la tierra y los servicios fijos según lo certifique una organización representativa del usuario de aquellos servicios.

El reemplazo de cualquier componente del transmisor (cristal, semiconductor, etc.) no autorizado por la autorización de equipos de equipos de administración de radio del gobierno local para esta radio podría violar las reglas.

FCC Requisitos:

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a la condición de que este dispositivo no cause interferencia perjudicial. (Las radios con licencia son aplicables);

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (se aplican otros dispositivos)

(1) Este dispositivo puede no causar interferencias dañinas, y

(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que puede causar la operación no deseada.

(Solo aplicable a la estación de radio GMRS.):

Se requiere una licencia individual válida para operar una estación GMRS. Para obtener una licencia individual, un solicitante debe ser elegible y seguir las reglas y procedimientos aplicables establecidos por FCC. El solicitante debe pagar la solicitud requerida y las tarifas reglamentarias. Cada licencia individual en los GMR normalmente tendrá un plazo de diez años a partir de la fecha de subvención o renovación, y puede renovarse de conformidad con los procedimientos de la FCC. Para obtener una licencia de operador GMRS, necesita FCC Formulario 605 y 159, le sugerimos visitar el sitio web de la FCC en <https://www.fcc.gov/wireless/support/fcc-form-605>, que incluye las instrucciones necesarias. Más preguntas sobre la solicitud de licencia, comuníquese con la FCC al 1-888-225-5322 o vaya al sitio web de la FCC: <http://www.fcc.gov>.

Según las reglas de la FCC, cualquier persona que tenga una licencia individual puede permitir que sus miembros de la familia inmediata operen su estación o estaciones de GMRS. Los miembros de la familia inmediata son el cónyuge, los niños, los nietos, los hijastros, los padres, los abuelos, los padrastros, los hermanos, las hermanas, las tías, los tíos, las picadoras, las tías, los tíos, las astillas, las tías, los tíos, las sobrinas, los sobrinos y los suegros.

•(Solo aplicable al entorno industrial)Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase A, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia dañina cuando el equipo se opera en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza, y puede irradiar la energía de radiofrecuencia y, si no está instalada y utilizada de acuerdo con el manual de instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Es probable que la operación de este equipo en un área residencial cause interferencias perjudiciales en cuyo caso se requerirá que el usuario corrija la interferencia a su propio gasto.

•(Solo aplicable a casa) Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar la energía de radiofrecuencia y, si no está instalada y utilizada de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no se produzca en una instalación en particular. Si este equipo causa una interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, que se puede determinar al encender y encender el equipo, se alienta al usuario a tratar de corregir la interferencia por una o más de las siguientes medidas:

—Reorientar o reubicar la antena receptora.

—Aumente la separación entre el equipo y el receptor.

—Conecte el equipo a una salida en un circuito diferente a la que está conectado el receptor.

—Consulte al distribuidor o un técnico de radio / televisión con experiencia para obtener ayuda.

CE Requisitos:

•(Declaración simple de la EU de la conformidad) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. Declarar que el tipo de equipo radioeléctrico cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de RED Directive 2014/53/EU, ROHS Directive 2011/65/EU y WEEE Directive 2012/19/EU; El texto completo de la Declaración de conformidad de la EU puede consultarse en: www.retevis.com.

•Información de restricción

Este producto puede utilizarse en países y regiones de la EU, incluidos: Belgium (BE), Bulgaria (BG), Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sweden (SE) and United Kingdom (UK).

Para obtener información de advertencia sobre restricciones de frecuencia, consulte el paquete.

•Disposición

El símbolo de contenedores con ruedas cruzados en su producto, literatura o envases le recuerda que en la Unión Europea, todos los productos eléctricos y electrónicos, baterías y acumuladores (baterías recargables) deben tomarse para designar ubicaciones de recolección al final de su vida laboral. No deseche estos productos como residuos municipales no clasificados. Deséchelos de acuerdo a las leyes de su área.



Requisitos de IC:

Aparatos de radio exentos de licencia

Este dispositivo contiene el (s) transmisor (s) / receptor (s) de exención (s) de licencia) que cumplan con la innovación, la ciencia y el desarrollo económico, la (s) RSS exenta de la licencia de Canadá. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) Este dispositivo puede no causar interferencia.

(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que puede causar la operación no deseada del dispositivo.

Este dispositivo cumple con la Industria Canada CNR aplicable a dispositivos de radio con licencia. La operación está autorizada bajo las siguientes dos condiciones:

(1) El dispositivo no debe producir interferencias;

(2) El dispositivo del aparato debe aceptar cualquier radiación sufrida, incluso si es probable que la interferencia comprometa la operación.

Directrices e instrucciones de funcionamiento para el cumplimiento y el control de la exposición a radiofrecuencia

•Radio ocupacional/controlada, esta radio está diseñada y clasificada como "Solo para uso ocupacional/controlado", lo que significa que debe ser utilizada solo durante el curso del empleo por personas conscientes de los peligros y las formas de minimizar dichos peligros; NO está diseñado para su uso en una población general/entorno no controlado.

•Población general/Radio no controlado, este radio está diseñado y clasificado como "Población general/uso no controlado".

Para controlar su exposición y garantizar el cumplimiento de los límites de exposición ocupacional/ambiental controlado, siga siempre los siguientes procedimientos.

Cuando opere frente a la cara, colóquelo sobre el cuerpo, siempre coloque la radio en un clip, soporte, funda, estuche o arnés para el cuerpo aprobado por Retevis para este producto. El uso de accesorios para el cuerpo aprobados es importante porque el uso de accesorios no aprobados por Retevis puede resultar en niveles de exposición que exceden los límites de exposición RF de IEEE/ICNIRP.

No transmita más del factor de trabajo nominal del 50 % del tiempo. Para transmitir (hablar), presione el botón Push to Talk (PTT). Para recibir llamadas (escuchar), suelte el botón PTT. La transmisión de la información necesaria o menos es importante porque la radio genera una exposición a la energía de radiofrecuencia medible solo cuando se transmite en términos de medición para el cumplimiento de los estándares.

•NO opere la radio sin una antena adecuada conectada, ya que esto puede dañar la radio y también puede hacer que usted exceda los límites de exposición a la radiofrecuencia. Una antena adecuada es una antena suministrada con esta radio por el fabricante o una antena específicamente autorizada por el fabricante para su uso con esta radio, y la ganancia de la antena no debe exceder la ganancia especificada por el fabricante declarada.

•NO transmita por más del 50% del tiempo total de uso de la radio, más del 50% del tiempo puede causar que se excedan los requisitos de cumplimiento de exposición a RF.

• Durante las transmisiones, su radio genera energía de RF que posiblemente pueda causar interferencias con otros dispositivos o sistemas. Para evitar dicha interferencia, apague la radio en las áreas donde se colocan letreros para hacerlo.

• NO opere el transmisor en áreas que sean sensibles a la radiación electromagnética, como hospitales, aeronaves y sitios de voladuras.

•Dispositivo portátil, este transmisor puede funcionar con la (s) antena (s) documentada (s) en esta presentación en configuraciones Push-to-Talk y para uso corporal. El cumplimiento de la exposición a RF se limita a las configuraciones específicas de clip de cinturón y accesorios como se documenta en esta presentación y la distancia de separación entre el usuario y el dispositivo o su antena debe ser de al menos 2,5 cm.

•Durante el funcionamiento del dispositivo móvil, la distancia de separación entre el usuario y la antena está sujeta a las regulaciones vigentes, esta distancia de separación garantizará que haya una distancia suficiente de una antena montada externamente instalada correctamente para satisfacer los requisitos de exposición a RF. Transmite solo cuando las personas fuera del vehículo estén al menos a la distancia lateral mínima recomendada de una antena montada externamente correctamente instalada de acuerdo con las instrucciones de instalación.

Modo de mano(si es aplicable)

• Sostenga la radio en posición vertical con el micrófono (y otras partes de la radio, incluida la antena) a una distancia mínima de 2,5 cm (una pulgada) de la nariz o los labios. La antena debe mantenerse alejada de los ojos. Mantener la radio a una distancia adecuada es importante ya que la exposición a RF disminuye al aumentar la distancia de la antena.



Modo de teléfono(si es aplicable)

• Cuando realice o reciba una llamada telefónica, sostenga su producto de radio como lo haría con un teléfono inalámbrico. Hable directamente en el micrófono. No utilice el equipo cuando esté conduciendo.

Interferencia Electromagnética / Compatibilidad

NOTA: Casi todos los dispositivos electrónicos son susceptibles a la interferencia electromagnética (EMI) si están blindados, diseñados o configurados de otra manera para la compatibilidad electromagnética.

Evitar el peligro de asfixia



Pequeñas partes. No para niños menores de 3 años.

Apague su radio en las siguientes condiciones:



• Apague su radio antes de retirar (instalar) una batería o accesorio o cuando esté cargando la batería.

• Apague su radio cuando se encuentre en entornos potencialmente peligrosos: cerca de tapas de voladuras eléctricas, en un área de explosión, en atmósferas explosivas (gases inflamables, partículas de polvo, polvos metálicos, polvos de grano, etc.).

• Apague su radio mientras toma combustible o cuando está estacionado en estaciones de servicio de gasolina.

Para evitar interferencias electromagnéticas y / o conflictos de compatibilidad.

• Apague su radio en cualquier instalación donde los avisos publicados le indiquen que lo haga, los hospitales o instalaciones de atención médica (marcapasos, audífonos y otros dispositivos médicos) pueden estar utilizando equipos sensibles a la energía de RF externa.

• Apague su radio cuando esté a bordo de un avión. Cualquier uso de la radio debe estar de acuerdo con las regulaciones aplicables según las instrucciones de la tripulación de la aerolínea.

Protege tu audición:



• Use el volumen más bajo necesario para hacer su trabajo.

• Suba el volumen solo si se encuentra en entornos ruidosos.

• Baje el volumen antes de agregar los auriculares o el auricular.

• Limite la cantidad de tiempo que usa los auriculares o auriculares a un volumen alto.

• Cuando utilice la radio sin auriculares o auricular, no coloque el altavoz de la radio directamente contra su oído.

• Tenga cuidado con el auricular, tal vez la presión excesiva del sonido de los auriculares puede causar pérdida de audición



Nota: la exposición a ruidos fuertes de cualquier fuente durante períodos prolongados de tiempo puede afectar su audición de forma temporal o permanente. Cuanto más alto sea el volumen de la radio, menos tiempo se requiere para que su audición se vea afectada. El daño auditivo por ruidos fuertes a veces no es detectable al principio y puede tener un efecto acumulativo.

Evitar quemaduras

Antenas



• No utilice ninguna radio portátil que tenga una antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel cuando la radio está en uso, se puede producir una pequeña quemadura.

Baterías (si es apropiado)

• Cuando el material conductor, como joyas, llaves o cadenas, toque los terminales expuestos de las baterías, puede completar un circuito eléctrico (cortocircuitar la batería) y calentarse para provocar lesiones corporales, como quemaduras. Tenga cuidado al manipular cualquier batería, especialmente al colocarla dentro de un bolsillo, bolso u otro recipiente con objetos metálicos

• **ADVERTENCIA SOBRE LA BATERÍA: MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS**

• Guarde las baterías de repuesto de forma segura

• Si el compartimiento de la batería (si corresponde) no cierra de forma segura, deje de usar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños

• Si cree que las pilas pueden haberse tragado o colocado dentro de cualquier parte del cuerpo, busque atención médica de inmediato

• Deseche las baterías usadas de inmediato y de manera segura

Transmisión por largo tiempo

- Cuando el transceptor se usa para transmisiones largas, el radiador y el chasis se calientan.

Operación de seguridad

Prohibir



- No use el cargador al aire libre o en ambientes húmedos, use solo en lugares / condiciones secos.
- No desmonte el cargador, ya que podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- No opere el cargador si está roto o dañado de alguna manera.
- No coloque una radio portátil en el área sobre una bolsa de aire o en el área de despliegue de la bolsa de aire. La radio puede ser impulsada con gran fuerza y causar lesiones graves a los ocupantes del vehículo cuando se infla la bolsa de aire.

Para reducir el riesgo

- Tire del enchufe en lugar del cable cuando desconecte el cargador.
- Desenchufe el cargador de la toma de corriente de AC antes de intentar cualquier mantenimiento o limpieza.
- Póngase en contacto con Retevis para obtener ayuda con las reparaciones y el servicio.
- El adaptador debe instalarse cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.

Accesorios aprobados



Esta radio cumple con las pautas de exposición a RF cuando se usa con los accesorios Retevis suministrados o designados para el producto. El uso de otros accesorios puede no garantizar el cumplimiento de las pautas de exposición a RF y puede infringir las regulaciones.

- Para obtener una lista de los accesorios aprobados por Retevis para su modelo de radio, visite el siguiente sitio web: <http://www.Retevis.com>

Guarantee

Model Number: _____
Serial Number: _____
Purchasing Date: _____
Dealer: _____ Telephone: _____
User's Name: _____ Telephone: _____
Country: _____ Address: _____
Post Code: _____ Email: _____

Remarks:

1. This guarantee card should be kept by the user, no replacement if lost.
2. Most new products carry a two-year manufacturer's warranty from the date of purchase. Further details, pls read <http://www.retevis.com/after-sale/>
3. The user can get warranty and after-sales service as below:
 - Contact the seller where you buy.
 - Products Repaired by Our Local Repair Center
4. For warranty service, you will need to provide a receipt proof of purchase from the actual seller for verification

Exclusions from Warranty Coverage:

1. To any product damaged by accident.
2. In the event of misuse or abuse of the product or as a result of unauthorized alterations or repairs.
3. If the serial number has been altered, defaced, or removed.



CE FCC RoHS



Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd.

7/F, 13-C, Zhonghaixin Science&Technology Park, No.12 Ganli
6th Road, Jihua Street, Longgang District, Shenzhen, China

Web: www.retevis.com

E-mail: kam@retevis.com

Facebook: facebook.com/retevis



MADE IN CHINA

说明书要求

尺寸：120*160mm

印刷：黑白印刷

装订：胶黏订

纸张材质：双胶纸

本页无需印刷

